

A

ä\WPÉÅK ÇÉçK

ê¥áItÖK êîtáZÖK



í áltR í SÖK àbÖÖK í { d] k SÖK ê] { IÉáÖ èb] SáÖK Úá©K êî L]RK
ÍÄìd{ô í { êk L` Nè <d] k SÖK àá èv/è bìb, ÖK z L]ZÖK àá

<êî L]RBK äcá í { z kld©K àö

êîÜás í { ÜláSáBK eÉdá í { Üá èb/bçáÖK èö èdVöSáÖK ÁöIááÖK í { àè, itì àicÖK d, ÖK àö bÉnR cö
<z L]ZÖK dIV\$ àá } î|` SÖKê d] k SÖK ê] { IÉá

èdImÖK dIVÖK òkèö <êîÜèbÖK QláqääÖK NèbÖK ÇÖc í { IáN <í ÜèbÖK uáSZáÖ ^ÜáÖK ÁÖÖK às dÖtR cöë
<z L]ZÖKê d] k SÖK óÖs èÖRdSáÖK

ê] L, á áá èdìÖÉ èö, á ètásZá NÉ, R èöÖdÖK èÖi è{ IZÖKê èÖ] IÄÖK èÖi è èÖ] IÄÖK ÁöIááÖK àö ÇdR cöë
<çáIÉg àá dìÖÉ rIoÄÖ èö, äÜN ~edÖK dbk äè NüèáÖK Içáèè êîmd©K èdÉÖK í mklö

uíáZ í { àkVùR IYáçáö XYñ] àYá í YáÜs btN IRKèc àISÖÉ, á Iáá z L]ZÖKê d] k SÖK àöN ÜÖR cöë
àá } î|` SÖK èv/è d] k SÖK ê] { IÉáÖ í ÜèbÖK uáSZáÖK P áIZ àá Çds, á Nás ÜèÜ éáöN ÜÖ, R IáÉ <ÜÜtÖK ÜiÜ ö
<z L]ZÖK dIV\$

àá í áltR í SÖK àbÖÖK àìN Iáí{ <Éáá àbÖÖK N` ö Iáíg Bè <êíáIáÖK àbÖÖÖ yÜÖK eÉdSÖK p]©R cöë
<ÍÄìd{ô í { àìRdàIqÖK àìRIçÖ èk L` è|k N èìElg äáÖK P KètÖKê <d] k SÖK àá èv/è bìb, ÖK z L]ZÖK

èíg Iíge èiüli] öè èiülièí{ NákèS àìN èbÁtá Q@s L]R às ÜZài d] k SÖK àö Imö p]©R cöë
<èi bÍk S Kè êî{ IÄVè èìS IásZKè

èdb óÖs èiÜèbÖK èi bÍk S BK QL @tÖK àá èÖK ÖK QKc P áKèZÖKê èdIZSÖK dVö IádIOSsK í { umR cöë
<êî{ IÉ ê] { IÉá d] k SÖK ê] { IÉá óÖs èdVöSáÖK àbÖÖK

àbÖÖK Qli èÖèö áá í á dÄ|ÖK NÍk †sg Kè èìS IásZBK èíááSÖKè ÜbS, áÖK í bÍk S BK eááÖK àö ÇdR cöë
<éáKbSg BK z Kbáö ÁíÁ] SÖ Içáá bN B Içáèè <ÍÄìd{ô í { Iáíg Bè <èdVöSáÖK èíáIáÖK

uá IáçONKdR Áìdo às éáKbS, áÖK èíááSÖK óÖs àkVùì z L]ZÖKê d] k SÖK àö IádIOSsK í { umR cöë
<èdZçÖK às éáZIáÖK NÉL, áÖKè <í üKcxÖK àá©Kj Ääè <èìcxSÖKê è] k ÖK èèg è dÄ|ÖK NÍw éáIá èìS IásZK NÉL, á
<èíáIÉ, ÖK QíáIáì bÖKè j L` i ©K \èèäè

èiÜèbÖK QláqääÖK NèbÖK P áIZ àá í mláÖK í { èö, SÉáÖK Qkld` ÖKè èÖècÖáÖK bèçZÖK èíááö dbÄR cöë
d] k SÖK ê] { IÉá NÍzö áá NátÖK èö` cì|áR í { Iáíg Bè <z L]ZÖK dIV\$ } î|` Rè d] k SÖK ê] { IÉá NÍZá í {
<@HFF ÜIs í { bèÁtáÖK d] k SÖN í ätáÖK èb] SáÖK Úá©K dáRúa í { QbásSs K í SÖK

d] k SÖK ê] { IÉá i { ed] áÖK ÜbÁSÖK àú{ < i mláÖK i { T ÖcSN i SÖK bëçZÖK áá ÜwdÖK óÖs <éáö **ÇdR cöë**
uáAZ óÖs êiÖt{ dWÉö bíbZ [çáN c` ÖK ÜeÖ éáöë QIt èSÖK ñëS, á óÖs àÈi ÜÖ z L|ZÖK dIV\$ } î|` Rë
<éáöS, áÖK êiáásÖK dIo ö i { bt2k ÖK

Bë <éiáásÖKê êfiÖÖN i átáÖK èb] SáÖK ÚáÖK dáRuá i { QbáSSs K i SÖK QKkKÁÖK éiááöë è] k N **ÜÖ R cöë**
<d] k SÖK ê] { IÉáö Ig Ig ö d{ èR i SÖK <éáá @A Ñk |ÖK A@ àdÁÖK ÑÍás ö ÑëbZ Íáig

@B èdÄ|ÖK i { éN bdr í cÖK è] äÖK óÖs <éábÁSáÖK àbÖÖK QÍáKéSÖK ÇÖc òem i { **bíBZ áá bÈR cöë**
.A@ àdÁÖK ÑÍás ö ÑëbZ áá BB Ñk |ÖK áá

QKkK dülg óÖë <ÍÄid{ © IçíÖèi i SÖK èi èÖëÖK Íáig Bë @GG/CF éáItÖK éItáZÖK dKl óÖ **di R cöë**
èdbIk ÖK èÖK ÖK QKc QÍá@s `K ás @m{ < z L|ZÖKê d] k SÖN èÖK ÖK QKc IçZáKdNè IçRkIdÁáè èb] SáÖK ÚáÖK
<ñd` ö ÜiÖL ö áá àbÖÖKê éiÄid{ ÖK àbÖÖK ás

<ÇÖáR ÑëbÖK àö óÖs <éáá A öbOáÖK i { ç j äi í cÖK éiáásÖKê êfiÖÖK àö. N èid à@s ö **bÍÈR bÍtR cöë**
êiñiÖÖK IçRlg Í, Ö ÍÄ{ è ÍábdÍéá ÑÖxSg K i { í bÍ, ÖK Á] ÖK < i ÖëbÖK àéáÍÁÖK übÍOáè èb] SáÖK ÚáÖK ~ÍWáÖ ÍÄ{ è
KkKdmö IçRdoíg èö IçSiBë ~Ioá i { Ñ` bR i SÖK èö, áÖK P O, R Bó àÍám ás èÖèü, á Içáöë <éiüÍááBkë
<éiáöèÖK èiBëÖKè èèb] YdL` èt Kë ÁoÍááö èö ñd` ö Ñëb êfiÖÖ

áöë z L|ZÖK dIV\$ } î|` Rë d] k SÖK ê] { IÉá i { Íálg L] Kdëb í bùR éiáöèÖK QÍáèÉ] ÖK àN **ÜÖ R cöë**
<èdVöSáÖK ÁoÍááÖK i { Ñás [áKdÖö i Ö] áÖK cÍ|ásÖK óÖs } èSi dÍámáÖK Kcá i { ÜbÁSÖK

} î|` Rë d] k SÖK ê] { IÉá i { i ÖëbÖK bÍtk ÖK óÖs èÉKd, ÖKè àèItSÖK èdédme éiááöN **Ímò ÜÖ R cöë**
< z L|ZÖK dIV\$

i { <Íá. R èÖt{ Ñülg è <ÍÄid{ ö i { èk L` è <èdVöSáÖK éiáÍáÖK àbÖÖÖ dO{ èR àö éiááö **ÇÖÉ ÜÖ R cöë**
IçáèbN i SÖKè <QÍZèÖéÉSÖK óÖ Ñëk èÖKè < i Imöë bíbZ ÑiéáR ÇÖc i { ÍáNd èdÍOÉ éiÜá bdkéá <déáö èÖáZ
.®áÍÉ KcÍ|är êi L|RgK áca P ZéáN IçRÍáKéSÖK c|är àö IçíÖs Ptk ÖK áá àèÉig

èÁoááè óogèÖK Íig\$ i { èdVöSáÖK àbÖÖK óÖs z L|ZÖKê d] k SÖK dvö àö. N ÁÖÖK ás **MdtR cöë**
<èL èÄÖK

i { Íáig Bë < z L|ZÖK èö/è d] k SÖN èdVöSáÖK ÜiÖL ÖK i { èödáÖK èi bùR í cÖK ÜIçÖK èèbÖK óÖ **bb R cöë**
ÑÉ óÖs òKè, ÖK óÖs òL, áÖKè ÑÍZdÖÖ èÖáÍÉÖK èÉdL, áÖK àÍám éiááöë <éiáÍáÖK àbÖÖÖN êi|idÖK ÁoÍááÖK
< z L|ZÖK dIV\$ } î|` Rë d] k SÖK ê] { IÉá [áKdN i { QÍéS, áÖK

[áklN i { ñd` ©K eî , iudÖK QIs eáZáÜÖ eîáéÉ) ÖK diw QIáqááÜ j L` ÖK debÖK óÖs **bb,R cÖe**
< z L|ZÖK dIV\$ } î|` Rê d] k SÖK ê] { IÉá

éZkER i SÖK i áÜtÖK btÖÖK QKc ñd` ©K eî†iÖÖK ÑÉL, áÖÖ d] k SÖK àiN è ©tÖK IádIOSsK i { **umR cÖe**
< eîäo eÖÖ QIt áSZáÜÖ i ÖebÖK uáSZáÜÖ

z Kbaô ÁiÄ] R i { d] k SÖK ê] { IÉá IçábÄR àô àÉài i SÖK eááL, áÖK Imiô IádIOSsK i { **umR cÖe**
áá Iáadiwë (i ZëÖëiÖÖK) i üL] ©K rëäSÖK eî L|Rkë _läáÖK díxR àö, N èb] SáÖK Üá™Ö èi dIOBK eî L|RBK
< eÖK ÖK QKc eî†iÖÖK QLi L|RBK

Kô b] ók ô óÖ eÜt{ àëÉsg z L|ZÖK dIV\$ } î|` Rê d] k SÖK ê] { IÉá QhZiRkISg K àô **bÄStR cÖe**
< dKdásG IN IçáiÄR bis # lá KcÖe < Äi b eîáÖs è{ dtáë eáiÜg eîZçää eO Kdáf Ig ô óÖs Tál

QhëÖ©Kë no` ÖK ci|äR Ñiç, SÖ i ÖebÖK àëItSÖK Ái, äRë eîÜt{ ài,] R óÖ e] ÜáÖK eZL] ÖK **ÇdBR cÖe**
< eîäo eÖÖ

ët|ääÖ z L|ZÖK dIV\$ } î|` Rê d] k SÖK ê] { IÉá i { èog Iää QKkZö c` SR àô óÖs **ÜetÖK QbÄs b è**
< eÖÖÁáÖÖ èdmL] ÖK ÑiZ©K

:i Ü Iá óÖs **TÄ|RK**

Ñë©K MIOÖK

eábÄá

@ èbláÖK

eab`S, äK QLjÖkääK

:eî L|RBK äcà l Kdw©

éoi è{ IZÖÖ < eÖ] IÄÖK éoi è < eÖ] IÄÖK ÁoIääÖK i { i mKl©K í bDR "d] k SÖK" ^Öok á i äti (ö)
-èid, ÖÖK èo, á©Kë eî` IääÖK QIç`S` BK Içáin áá è|Ö` á NáKës èZiSá < eO dÖK

i mKl™Ö eÜaiÉSáÖK eîááSÖK áá KbeZ ÑÉ, R i SÖK èo, á©K "d] k SÖK ê] { IÉá" ^Öok á àámSi (M)
i SÖÖ < eáKs, áÖK eîááSÖK ÑZô áá èO dÖK éoi è{ IZÖÖ eÖ] IÄÖK éoi è eÖ] IÄÖK ÁoIääÖK i {
:óÖ i áDR

=i mKl©K í bdR l | ` èv'è uáá '@'

=IüeZ QbdR í SÖK í mKl©K ÑîáÖR èbIs öë 'A'

=Qd] k R í SÖK í mKl©K \®k Sg Kë 'B'

ImL|` áKÑëoçÖKl | ` ài Iábäs bZëRë Iti0o Ub] R í SÖK èdàIq ÖK "z L|ZÖK" ^Ök á í äti (Y)
Klió ` IiZëÜëdbiá ß®S` K P 0, i Iáá <ÉZ, áÖK èit10ÖK Qli èS, áÖK àèb ^Ok í{ Iqè] Öá
=i mKl©K bdKëáÖ YISá´K Üq á óÖs Iüg KliVör dVüi

óÖs í ádR í SÖKë z L|ZÖN ùÖaSÖN èÖk SáÖK èo, á©K "z L|ZÖK dIVS } î|` R" ^Ök á í äti (b)
=d] k SÖK è] { IÉáN èSÖk Xî] àá z L|ZÖK òKë èit10ÖK Üq áÖKë uásZáÖK } tm ÑiÖR

òIoxÖKë <NdSÖK Ñá, i í cÖK í md©K í üli] ©K - í ZISá´K ÜIqáÖK "i mKl©K" ^Ök á í äti (á)
Ñ` Kb Ñátr í SÖK èiZëÜëdbiçÖKë èiZëÜëÉi´K QliÖatÖKë <ñd` ©K èi] ÖK QIäüIÉÖKë <i RIÖÖK
=ÜIqáÖK

éoi è{ IZÖKë èö] IÄÖK éoi è èö] IÄÖK ÁoIááÖK í { Ub] i Iá "i mKl©K í bdR" ^Ök á í äti (è)
Ñîk L] áÖK í mKl© äiiblk S BK èo äiüli] ©K r èaSÖKë èiZISá´Ö äbÄ{ èo l L|` áK áá èOodÖK
éZiSá <YKl] ©Kë QINxÖKë i s KIdÖKë èii IáÖK uRIdá èo <èiédáÖK Ñîk L] áÖK í mKl©ë <èiÖtÖK
éáZiáÖK QliÖatÖK ÇÖc i { IáN <QliÖatÖK àá ès éáZá èo Iá èiÖatÖ èo i mKl©K QIáB` Sg B
:ÑWá <óáÉ, ÖK n Iáâöë èi d, ÖK èo, á©K às

=áIáÖK èv'è \li dÖK Ñt | N èNdSÖK èi dt R '@'

=èNdSÖÖ èi bIk S BK èo èiüli] ©Kë èiüliáIÉÖKë èiüli ei | ÖK j Kë` ÖK deáBR 'A'

=i ti0oÖK í RIÖÖK òIoxÖÖ ÑZ©K Ñi èoÖK àBÄ | ÖK 'B'

Içí{ uÄR í SÖK ÁoIááÖK "èOodÖK éoi è{ IZÖKë èö] IÄÖK éoi è èö] IÄÖK ÁoIááÖK" ^Ök á í äti (e)
ÁoIááÖK òIäVsg K uá =I,ED óÖs I,I D àá ~IoáÖK í { ^Sá-d` ÖK óÖs í èä, ÖK ÑëoçÖK èo, á
=èi0oÄÖK éoi è èi0oÄÖK

èOodÖK éoi è{ IZÖK èo èö] IÄÖK éoi èv'è èö] IÄÖK ÁoIááÖK "èdVöSáÖK ÁoIááÖK" ^Ök á í äti (\)
=d] k SÖN èb/bçáÖK èo èdVöSáÖK

=èdVöSá ÁoIáá <IüeZ èo IiÖÉ <çimKlô Ñá, R í SÖK àBÖÖK "èdVöSáÖK àBÖÖK" ^Ök á í äti (n)

i { ebLig QKc Néb àá } ÜSR éaqáá "eíáiÖ BK í blk S BK NáiÉSÖK éaqáá" ^Öok á i äti (í)
P ,] eÖ'e` aé <ê L|RBK äcà Içáqär i SÖK NÜL, áÖN ÁÖSi Láí{ j Ik S` K IçÖ éäitá êÄoää
IçÖ0 èo IçíÖs Ái bk SÖK èo êi L|RBK äcà uí èR èo Ög <êiÖ` MbÖK IçRKÖKZ´ IÁ{ è Nék ÖK
-IçíÖ ÜlámaBK èo IçíÖs éÄ{ KeáÖK èo

NáiÉSÖK QIáqää z KdoÖK éabÄSaÖK àMbÖÖK "éabÄSaÖK àMbÖÖK àá z KdoÖK" ^Öok á i äti (Ç)
.éabÄSá àMbÖN àá } ÜSR i SÖK eíáiÖ BK í blk S BK

A èbláÖK

z bçÖK

i áItR i SÖK àMbÖÖK i { z L|ZÖK dIVS } î |` Rë d] k SÖK ê { IÉá èà êi L|RBK äcà àá z bçÖK -@
uáZ óÖs èÜt{ QÖKZö cL` RK Áido às ÇÖcè <Äi d{ ö i { ek L` Né <d] k SÖK àá èö'è bib. ÖK z L|ZÖK àá
<@ adÁÖK NÍás ô NébZ uá Á, Sá NáiÉSá [çà dloö i { <ÉKdi QIDi RdRè i Öeb àèItSN éaes bá <bt k ÖK
.èdVöSáÖK ÁoIááÖK i { éaMs, áÖK eíááSÖK ÁiÄ] R i { Ülçg `K z bçN

às i { eÉdR NÖZÖK éÜèö èÜáiÉSá QIiZiRKdSg IN c` ÖK óÖs z bçÖK Kcá ÁiÄ] R í èoäig -A
i mKdÖK àá bdkéáÖK p |] è <çÖáöR èbIs öè <i mKdÖK eíZISäo ài,] R óÖs <èdVöSáÖK ÁoIááÖK i { <b] Kè
ñes, á óÖs Iáig Bè <é, itáÖK Nkè] ô ài,] R öÖ í bui Iáá <éaMs, á èdKö IçRdKöè eíüIáÖK bdkéáÖK
.èiÖ] áÖK QItásZáÖK

B èbláÖK

öbIáÖK

:i Ö Iá Içáá dèáo èÜZn z KdoÖK bi dS, R <çáIÉ] Ö Kcî |äRè êi L|RBK äcà z bçÖ IÁiÄ] R

è { IÉá [áKdN cî |äRè Üíák SN éÄÖtSáÖK QKdIáÖK cL` RK àèÉi àò àámR àò z Kdo™Ö i xÖai (ö)
í dZi àèè èiÖ] áÖK QItásZáÖK àIÉ, ÖK eÉdL, á óÖs IáüL z L|ZÖK dIVS } î |` R èö'è d] k SÖK
<i Ö] áÖK i äoèÖK ài bít k ÖK óÖs NátÖK Níç, SÖ óÖs ÖK QIi èS, áÖK óÖs eíáiÉáR èíN bIziö

àèItSÖK ài,] R óÖs <áiÖebÖK eÉKd, ÖK è àáImSÖK àá \èdN <NátR àò z Kdo™Ö i xÖai (M)
eíÜIáÖK bdkéáÖK eíÉdR ài,] R è <i ÖebÖK i áíÖ BK è i áíÖ BK àèb bt2k ÖK óÖs Ái, äSÖK
-ÜeÖR IáW] eíáASÖK eíáiQásÖK èid, ÖK è

éáéÉ] ÖK QIi èS, á NÉ àiN Iáí{ àèItSÖK <ÉKd, ÖK àá \èdN <dèOR àò z Kdo™Ö i xÖai (Y)
ètiöoÖ Nm{ ö Üç{ èíçSÖ i mKdÖK í euL] è eíáéÉ] ÖK díw QIáqääÖK èiÖ] áÖK QItásZáÖK

IçáB` Sg K ÑZô àá ÑatÖë edVöSaÖK ÁoIááÖK i { è] î] , ÖK êüLáÖK bdKéáÖë i mKd©K éái ë
-ÜbS, á è] â óÖs

àá z Kdo™Ö êk L` ÖK z edqÖë QIZLIS] BK IádIOSs K ÑáÉ i { umR àô z Kdo™Ö i xÖài (b)

=YfēbeBK P āZR óŃ êZL] ŐK èls Kdā uá <Dg lāá àlÉ lāW] <ēī, g uáŐK QlŕŐŐK bī b] R (e)

bdKéá ° OtR ī SŐK éáüLĀŐK z KdŌ©K èbbtSáŐK ēīüLāWŐK QlŕRdSŐK QlŕŐŐK ŪŃ` Sg IN l ēçāŐK (\)
d] k SŐK ē] { lÉá ŃlZá ī { èdVāSāŐK ēīáLāŐK àŃŐŐK àá z KdŌ©K óŐ lççZēRē èdīŐÉ ēīŐlá
.z L|ZŐK dIV\$ } î|` Rē

-B

είαλάκ àbööK àá z Kló©K bëçZ <étásZá èò èbd|áá <éiöS Á|S\$ì lá0,] <nL, äN üs bR àó (0)

XÜWÏK MIOÏK

éás KbÏK dîNkSÏKë ï äÄSÏKë ï áÖtÏK àèItSÏKë ÑátÏK [áKdN

ÑátÏK [áKdN :@ rd|ÏK

H èbláÏK

ï gIg®K [çäÏK

dloKï { ñd`®K èdVáSáÏK àMbÏÏK àá z do í öë ï à «dVáSáÏK èíáIáÏK àMbÏÏK àá z Kdo®K óöS -@
bKbs ö óöS éáetN èNISÉ éáüMbÏK èâIá®K do`ô b ÇÏc z ®` «èÉi èö éN j L`ÏK ï áíÖ BK cí|ásÏK Á{ dá
bKbs ïN - D èbláÏN ®ás IçRIáKéSÏN òIç èÏK l dtá ï { - Iog Iáá àèÉi Iá0, } «ÛèÄR àò «í äoë Ñás [áIádN
QKc è] ZIá [áKdNè n o` àá bZèi Iáá àIÉáBK dbÄN èbIç BKè rL|SáBK uá «íäoë Ñás [áKdN cí|ärè d, æ
d] k SÏK è] { IÉá èiZiRKdSgß ï, iudÏK dk ätÏK IádiOS IN «íáíÖ öë èíáíÖ ö àèb Ñás [áKdN ÇÏcÉè «ÏK
f Igô óöS èdás, á éÉdL, á èíÖás Áido às [áKdÏK äcá äcá Xi b] R í dZiè .z L|ZÏK dIV§ } î|` Rë
èíäoëÏK ÑátÏK [áKdN bKbs ö n Ndsi àò P Ziè .U è] ÖÏK [üI Sá às ®m{ «í àMbíáÏK ÑátÏK àá èbL|S, áÏK f èdbÏK
.éáKbS, áÏK èíáásÏK ÑZò àá èíäoë QI g I g èwI k óöS èíáKdÏK ñd`®K bèçZÏN IÄiVè loNd

PZéaN éabÁSáÏK àMbÏÏK àá z Kdo®K PáIz àá è|öS` áÏK IçÜÉi ïN èbs L, áÏK Üi bÄR bás -A
èíáíÖ BK àèbè èíäoëÏK ÑátÏK [áKdN Üs bN «íöS Á|SSi IO, } «ÛIÄÖÖ èi èÖè®K óotSR «E èbláÏK ÜIÉ] ö
às èö èdi IOá èdèk N Iáò «IÄi d{ ö ï { Içáá bèZéáÏK èk L`è «dVáSáÏK èíáIáÏK àMbÏÏK àá z Kdo™Ö èíáíÖ BKè
.IaçiÖÉ èö èÏK ÏK QKc z Kdo®K èbbtSáÏK QIáqááÏK Äi do

QIáqááÏK àá Iádiwè «eb] SáÏK Üá®K éáèqáá [áKdNè Äi bläk è èèçZò z Kdo®K uZ, R -B
IçÄÉai ï SÏK èíáéÉ] ÏK dîw QIáqááÏKè «íáÖtÏK n Ig è®Kè «íái bIÉ®K QL, g uáÏKè «ÏK ÏK QKc èiÖèbÏK èíáéÉ] ÏK
.IçStNISáè Iàcí|ärè ÑátÏK [áKdN umëÖ Üs bÏK Üi bÄR óöS «çRKdb è IçRi BèÖ IÄ{ è «èItSÏK

@I èbláÏK

èíäoëÏK ÑátÏK [áKdN

dîNkSÏKë d] k SÏK ï { Üç, R ï SÏK ÑáKètÏK óöS z dtSÏK èá èíäoëÏK ÑátÏK [áKdN àá l dxÏK -@
.z L|ZÏK dIV§ } î|` Rë d] k SÏK è] { IÉáö èi dèdmÏK èiÖätÏK

«í mKd®K ï ÖätS, æè èiÖ] áÏK QItásZáÏKè QIáéÉ] ÏK àá ÑÉ dKèbó èíäoëÏK ÑátÏK [áKdN bb] R -A
:

bb, Rē z L|ZŪK dIV\$ } î|` Rē d] k SŪK ē] { IÉáŌ ŃZ©K eŪ ēo QſiZiRkSg K óŌs ŃáS, R àò (ò)
-éáſbS, áŪK ēiááSŪN ēÁŌtSáŪK ēiäoēŪK Qſg ſi, ŪK uá ŃáIÉSŪN Ū, SRē cî|äSŪK óŌs

bîtk ŪK óŌs ēadá àèÉR àèē z edqŪK î { QſkſxSŪ 'ēNIZSg K Q®i bTR òkZiN ^á, R àò (M)
ēiūſiēi{ēiZŪKē ēiūſi} ©Kē ēi bIk S BK - ēis IáSZBK rImē©K ēçNIZáŌ î |Éi IáN î Ū] áŪK
-ē|Ōs` áŪK

ēi bSáŪK ēo ßtN bdsR ŪŌ î SŪK î mKſ™Ō ēŌ, äŪN ēiūL ē dīNſR cî|äSŌ Ik L` IáIáSáK î ŪÈR àò (Y)
-nÄ{ } î|o ŃÉ, N

ÁiÄ] R Ńülg ēē ſiZēŌdbiçŪKē ēiēZŪKē ēi` IááŪK bIk d©K ŃIZá î { ēiäoēŪK QſkſbÄŪK eetR àò (b)
-z L|ZŪK áá dÉŌáŪK dKcá` K

«ÉKſ, ŪK áá \edN «Ái, äSŪKē àèItSŪK î ááR î SŪK ēi, g uáŪK do©K eetRē Qſg ſi, ŪK YēdR àò (á)
Qſs IáZŪKē «iſiŪ] áŪK àIÉ, ŪKē «Qſi ēS, áŪK uíáZ óŌs QſáēÉ] ŪKē «ai] áIáŪK n Ig ēo àiN
-éáü®áŪK ſiZēŌēáÉSŪKē QſáēŌtáŪK óŌs àiſiŪ] áŪK àIÉ, ŪK Ńēk ē d, iRē «ēiŪ] áŪK

QſáqááŪK PáIZ áá ēiáíŪ BKē ēiäoēŪKē ēiŪ] áŪK ēbtk ©K óŌs ēŪt|ŪK ēÉdL, áŪK ^iSR àò (ē)
IáN ßdKēáŪK ēŪátS, á Iáig Bē «ŪKē, ŪK óŌs BIZdē òL, á «aiſiŪ] áŪK àIÉ, ŪKē ēiáēÉ] ŪKſiw
Qſg ſi, ŪK n iŵ` R î { «ſçŌ ēŌWááŪK QſáqááŪKē î s dŪN àēŪKs, áŪKē àēs dKēáŪK ÇŪc î {
-ēiäoēŪK ŃátŪK [áKſN l KſtSg ſē cî|äRē QſkſkſÄŪK uáK ē

.ſçás ēiŪ] dá di dIÁR Ūi bÁSNē Iá cî|äR l KſtSg IN «ſçSáá ē] á óŌs «ſſiÄŪK PŪſSR àò (e)

P áäŌŌ ēiŪSŪK dīNſSŪK uíáZ ēo l tN «dēáŌ ēŌáZ î { «ēiäoēŪK ŃátŪK [áKſN áámSR àò àÉái -B
:ädIV\$ } î|` Rē z L|ZŪK ēçZKēáŌ

Ä{ KſáŪK ÇŪc î { IáN «dÉŌáŪK dKcá` K Ūqá - IŌg Iáá àIÉ IáŌ,] - ēietR ēŵ'ē òL, áſN ŪſiÄŪK (ò)
ēbs L, áŌ QſiŪKē «í áíŪ BKē î áíŪ BK àēb ài bîtk ŪK óŌs ēÉdS, á Ūqáē ēiäoēŪKē ēiŪ] áŪK
-ēiſiN ŃáKētŌ ài] eIáŪK

z L|ZŪK ūdKēŵŌ nŵ` bIZiK ÇŪc î { IáN «ſçRdſſŵē z L|ZŪK QſBL] ēçZKēáŌ P áäŌŪK ēietR (M)
ēi` IááŪK QſkſáSŪK dIŌSs BK î { umR «ēiáíŪ BKē ēiáíŪ BK àēbē ēiäoēŪKē ēiŪ] áŪK bT2k ŪK óŌs
-òKē, ŪK óŌs ſnd` ô ŵŵ ēäg áá QſkſáSŪKē ēiŪK |ŪK

Ä{ Kſá ÇŪc î { IáN «i ūKxŪK áá™Ō Ūqá - IŌg Iáá àIÉ IáŌ,] - ēietR ēŵ'ē òL, áſN ŪſiÄŪK (Y)
-ēi|i dŪK ÁŵIááŪK î { Iáig Bē «Áiē, SŪKē àiē` SŪK

=z L|ZÖÖ emdtáÖK ÁoIááÖK i { N` bÖK d{ eR ào àÉái ~ itÖK P , ÉÖ rñd` ò èÜ bN uì dL á éáL ö (b)

.òKè , ÖK óÖs èiì IáÖKè Nìk L| áÖK N`Zò áá ÜÖs , áÖK í dÖÖ [áKdN éáL ö (à)

[áKdN àámSR <edVóáÖK àbÖÖK áá z do NÉ IçN bd|äi i SÖK QIZLIS] Bkè z edqÖK èIs Klá uá -C
áá <èièÖèÖK QKc èiÖSÖK àì bIíáÖK NÉ èò l tN i { dīNÖbR <deáo èÖáZ i { <Dg Iáá àÉÉ Iá0,] <èiäoèÖK NátÖK
NüIlgè uñZ, R :IçáÉÉ, N IçSÖK è edVóáÖK ÁoIááÖK i { z L|ZÖK dIV§ } î|` Rè d| k SÖK è] { IÉáN IçSÖK Xî]
dÄ|ÖK è{ äi Nìk †Sg K óÖÖ èiáKdÖK [áKdÖK Üs b èixN èiäoèÖK èi bIk S BK è†iÖK ài,] Rè ~ itÖK P , ÉÖ èÜ bN
èis KleÖK QIg dlááÖKè èitìoÖK bdKèáÖÖ éáÖs , áÖK edb` Kè èiáIÉ , ÖK QIíáIáì bÖKè èi üKxÖK ááÖK àlám óÖè
QKdbÄÖK èi èÄRè èiäèaiÄÖKè èi , g uáÖK doÖKè èòL|ÉN IçáÖb` Sg Kè è loÖK dbIk á óSi di èoRè èáÖs , áÖK
òIáNè èièZÖK bIk dÖK QIáb` è èiZèèdbiçÖK QIáb` ÖK ÇÖc i { IáN <èiZçááÖK è0 KdáÖKè ÜiíÁSÖK i ÖZÁ i {
.dèçáZÖK èis èRè } îÁVÖÖKè <QKdbÄÖK

@@ èbIáÖK

èiáÖ`Kè èiáÖ`K àèb NátÖK [áKdN

cí|ásÖK QIÁ{ dáÖ IÁ{ è <Dg Iáá àÉÉ Iá0,] <btSÖ àèItSRè edVóáÖK àbÖÖK áá z KdoÖK dèL SR
.eiäoèÖK [áKdÖK èòL|É èbIìeè èÖáÉRè Ái , äSÖ èiáíÖ ò èö'è èiáíÖ ò àèb Nás [áKdN <ÖK ÖK QKc èiáíÖ`K
ào àÉáiè .èiáíÖ`Kè èiáíÖ`K àèb [áKdÖK óÖs <Q®i bTR áá ÜèÜ Iá NìL` bò uá @I èbIáÖK ÜIÉ] ò ÁoöàRè
<éáÖs , á edbò bèb] ÖÖ edNItÖK èitìoÖK bdKèáÖK èdb` IçíÖs IÁ|Sá èÉds , á [áKdN àèItSÖK Kcá N`Vá àámSi
.èÖK ÖK QKc QL, g uáÖK èi èÄRè èi äÄSÖKè i áÖÖK àèItSÖKè

@A èbIáÖK

i ÖbÖK àèItSÖK

NátÖK àlámÖ èi ÖbÖK uáSZáÖKè rñd` ò z Kdoö uá P äZ óÖÖ IóáZ <edVóáÖK àbÖÖK áá z KdoÖK àèItSR
NÁá àì bIíá Imiö àèItSÖK Kcá NÁ, i ào i xÖiè .èi L|RBK cí|är i { èiáíÉáR èiÜèb è†iN bIZiK óÖs
.èiÜáÖK bdKèáÖKè <QIáèÜáÖK d, èè uáZè èi áÖÖK NIZáÖK i { di èoSÖKè X] ÖK ÇÖcÉè IiZèèèáÉSÖK

@B èbIáÖK

NátÖK [áKdN cí|äRè èwIìk Üsb

:i Ö Iá <H èbIáÜN @ás <deáo èÖáZ i { <NátÖK [áKdN Üs b dīNÖbR Nái -@

=N`ZÖK NìèöÖK ÜèÖÖK n i o` SÜN ^á, i IáN <NátÖK [áKdÖÖ üÖásÖK èiáIÉáò dî{ èSÖ i ÜáÖK àèItSÖK (ò)

bítk Ů óŮ Ůs bŮ ŮibÁR àá Ñm{ô è] á óŮ àÉáR i SŮ àèItSŮ QŮŮ Ůb` Sg kè èwŮk (M)
èiáÉáó èietR ÑZô àá èiáéÉ] Ů dŮw QIáqááŮ Áido às ÑátŮ ÇŮ i { IáN <i Ů] áŮ
-Iog Iáá ÇŮ àÉ IáŮ] è] ZIáŮ èbŮkŮ [áŮŮ èo, áo dŮÉR

i ŮdZSŮ [çáŮ uá ó, áSi IáN Iáci|áRè IçŮ éáRè uìdL, áŮ ŮíáK R i { èáèdáŮ èbŮe (Y)
-èiŮ] áŮ QItáSZáŮ ñèS, á óŮ èÉdL, áŮ óŮ ŮuIáŮ ÑátŮ i { éÁiŮSN dL, áŮ í dŮÉSŮ

àá bier èiáKéiáŮN èk L` QŮŮZö èidŮö QŮŮZö cL` RIN -Iog Iáá àèÉi Iá0,] <ŮÁŮ (b)
.Ůs bŮ [áŮNè àèItSŮ èòL]É

-A

i äÄSÜë i áÜÜK àèltSÜK :A rd|ÜK

@E èbláÜK

IçÜIÖRE IçÜÜJE QIæÜáÜK uZ

QIáÜÜK ÑbIÖRë ÑiÜ] Rë uáZ Á, äRë [ábSR àò óÖs <çää ÑÉ QKdb P,] <z Kdo©K Á|SR
ÁoIááÜK i { i mKl©K í bdSÜ èiZçääÜK è0 KláÜK àIámÜ <ÑZ©K èÜ èo Üë ÑZ©K èdik ÄÜK èÜK ÜK QKc QIáèÜáÜë
i { <bs L, i àò éâüü àá Kcäè .d] k SÜë z L|ZÜK dIVšë QIÜätÜ di bÄRë Ñm{ ô Üç{ óÜ Ñk èSÜë èdVäáÜK

ÁiÄ] SÖ ÇöÉë <è blk S BK -

(a)

eiáiö BK eiáiö BK àebè eiäoëÜ Uë] ÖK QIáqää àiN eÉdS, á Uë] N [áKdN cí|är uZ, SR (è)
eiáásö ää,] Sá QIZëäÉR diëoR ÑZô àá <j L Öë ÜtÖK àis LoÄÖK ®É i { <eiëbÖë

ÇÜc i { IaN <edVösaÜK eiaIaÜK àMbÜÜK àá z Kdo©K uá i ZeÜeäÉSÜK àeItSÜK ~Ioâ úg èR (b)
uZ, R i SÜK QIs IoÄÜK óÜ Iaîg Bè <rëmeäÜN èÜk ÇÜcÜ àèÈi IaW] eÉdS, áÜK uèdL, áÜK
-èÜ bÜÜK ~ itÜK P, É Nülg è

i m|R eîÖ] áÜK ~è, ÜK i { <eîÜá díw èo eîÜá <{ Kè] è rImèo bIZiB èOg Iáá dîNMBR cL` RK (a)
QIg dIááÜK eîÜatÜK èi KlbÜK z dItáÜK IiZeÜeäÉSÜK } iîÉRè èeI] è NÄäè diëoR óÜ
.èi dÉ | ÜK eîÉÜaÜK ~èÄ] ö èÜt | ÜK eáü@áÜK èi Iá] ÜK àIámö dîNMBR ÇÜc i { IaN <Og IááÜK

<|ÜS` áÜK eiaöeÜK IçRIg Iîg èö/è IçRItid, SN Iáädè <çáá NÉ QKb P,] <z Kdo©K óÜS -A
èi biÜSÜK QIg dIááÜK eîÜatÜK èi KlbÜK z dItáÜK IiZeÜeäÉSÜK èk L` è |k N Üb` S, Rè uZ, Rè i á] R àö
:i Ü IaN bçtSR èi IxÜK äççÜè <ÜK ÜK QKc eîÖ] áÜK

QIg dIááÜK eîÜatÜK èi KlbÜK z dItáÜK QIiZeÜeäÉSÜK äççN èidk] ÜüKè btR àö (ö)
àèÈi IaW] <QIaeÜtaÜK äcà d, äR àöè <aiîÖ] áÜK àIÉ, ÜK eÉdL, áN eäÉááÜK IçRIaMb` Sg Kè
-èÜK ÜK QKc eiaèÉ] ÜK díw QIaqaáÜK eîÜebÜK eiaèÉ] ÜK QIaqaáÜK uá àèItSÜN <Og Iáá

Üü@á è] á óÜS QIg dIááÜK eîÜatÜK èi KlbÜK z dItáÜK QIiZeÜeäÉSÜK äcà èi Iá] N |ÉR àö (M)
í cÜK è] áÜK óÜS è } k áá f Ig ö óÜS <edi Ióá edèk N aiîÖ] áÜK àIÉ, ÜK èbL | Sg K N |ÉRè
bás, á i ZeÜeäÉR diëoR í ö àá èo IçÖ í dIZR ÜMb` Sg K í ö àá <ÜbIOSá edèk N eîÜS Á | SSi
-Içáá

eîÜatÜK èi KlbÜK z dItáÜK QIiZeÜeäÉSÜK äcà d, äè ài,] R nL, äN Üs bRè uZ, R àö (Y)
-IçíÜS ÜèÄR èbi bZ QIiZeÜeäÉR diëoR èo <QIg dIááÜK

eîÜatÜK èi KlbÜK z dItáÜK QIiZeÜeäÉSÜK äcà } iîÉR Nîç, SN <Og Iáá àèÈi Ia0,] ÜèÄR àö (b)
àèÈi Ia0,] <eW b] ÜK IiZeÜeäÉSÜK i { IçZáBR àöè ug Kè ~Ioâ óÜS IçáMb` Sg B QIg dIááÜK
.IOg Iáá

eás MbÜK dîNMBsÜK :B rd | ÜK

@H èbIáÜK

eáItÜK eîsésÜK ÜiÜSÜK QKbÄÜK oIáN

eîÖ] áÜK QKbÄÜK diëoRè P i dbSÜK QL, g uáÜK oIáN í ö - QKbÄÜK oIáN eiaááÜN z Kdo©K ÜÜ, R -@
oIáN <Og Iáá àèÈi Ia0,] <uZ, Rè .z L | ZÜK dIVS } i | ` Rè d] k SÜK è] { IÉá bèçZ i { - èÜK ÜK QKc eiaöeÜK
:QKbÄÜK

< i 0] aÖk bítK Ök óÖs êk L` è <bt2k Ök ê{ IÉ óÖs àiî0] áÖk àIÉ, Öö èÖaIEÖk eÉdL, áÖk Áido às (ö)
=êi0] áÖk QIáqááÖkê êiáëÉ] Ök dîw QIáqááÖk àèItR uá <MIO, Ökê òL, áÖk Iáig Bè

d] k SÖk àMbía i { i äoëÖk bítK Ök óÖs êiW] Ökê êi0i dbSÖk QKdbÄÖk eietR êog KèN (M)
=z L] ZÖkê

QKc IiZeÖëäÉSÖk QIiäÄRè PîÜg ô d, äö <bi d` Kè Üs bÖk QIáb` eietR êö/è òL, äö êog KèN (Y)
êi |idÖk QIáqááÖk òImS öë àiîaMbíaÖk àiÖaItÖk PìdbR êog KèNè <êiÜt{ dWÉö NÉ, N èÖk Ök
è] á óÖs Içáb` Sg Kè êitî0oÖk bdkéáÖk P |] N ÁÖtSi Iái{ eÉdL, áÖk óÖs éaüIÄÖk [çZaÖk óÖs
=ÜbS, á

àèItSÖk [áKdN i { êiÖatÖk ÜçSi Kdbè àiî0] áÖk àIÉ, Ök z dItá d, âè Üb` Sg K eietR êog KèN (b)
=IáÉáá ÇÖc àIÉ IáW] <i äÄSÖk

QKc IiñiN éai0, Ök èibiÖSÖk PîÜg ©Kè IiZeÖëäÉSÖk } iîÉSÑ <ÇÖc ÜeÜ IáW] <ÜIÄÖk êog KèN (ä)
èi bIk S BK - êis IáSZBK rImè©K uá Pg IáSi IáN í ès dÖk nL, äÖkê ès KdeÖk i { èÖk Ök
=èW] b] Ök

<Ü bÖkê è IoÖk dbIk á Üb` Sg K i { êog IááÖk IiZeÖëäÉSÖkê Pg IááÖk PìdbSÖk dî{ èR êog KèN (è)
ML, ` ©K óÖs bláSs BK ÑiÖÄR öÖ êk L` èdèk N z bçì IáN <èbbZSáÖkê IoÖk bdkéá Iáig Bè
=bè eÉ

éíáéÉ] ŐQláqááŐē ņd` ©Kz Kdo©K uá àèItSŌN <èdVŝáŐēíáíáŐ àŔbŐŐK àá z Kdo©K í dZSR -A
QKbÄŐ QIk k ` SŐK bbtSá ImKdtSg K <0g láá àèÉì lá0,] <ék S` áŐK éíáéÉ] ŐK dŭw QláqááŐē éíŐebŐK
.láèietR QIáÉáäē ì äoëŐē ì Ő] áŐK àìbŭtk ŐK óŝ è] ISáŐK Á{ KdáŐē

ÇŭÉē <ék S` áŐK éíŐebŐK éíáéÉ] ŐK QláqááŐK Àido às è l tN uá IçmtN z Kdo©K àèItSR -B

AI èbláĀĀ

èiŪáĀĀ bdkéáĀĀ

ètmĕ z KdoĀK ŪèĀR èi L|RĀK z bā ĀiĀ] R i { Ņi éásŪŪ èi dè] áĀĀ èiááĀK óŪ dqāŪN -@
d] k SĀĀ ĕ] IÉá óŪ èiáĀĀĀ [áĀĀŪŪ èi { IÉ èiŪá bdkéá d { ĕĕR àlámŪ bçZ ŅÉ ŅĀŪŪ <āIO,] ĀĀ i { IçRKdb
.z L|ZĀĀ dIV\$ } î | ` Rē

èi èŪĕĀĀ ĕi { óotR í cĀĀ T èĀĀ i { èábĀSáĀĀ àĀŪŪĀĀ áá z KdoĀK bçtSR <bbk ĀĀ Āá i { è -A
<ñd` ĀĀ ĀŪáĀĀĀ i { èdVāSáĀĀ èiáĀĀĀ àĀŪŪĀĀ áá z KdoĀK ŅĪááŵ Ūbs uá èdVāSáĀĀ èiĀi d { ĀĀ àĀŪŪĀĀ áá z KdoĀĀŪ
:i Ū ĪáN ŪèĀR àŵ <F èblāŪŪ ĪĀ { è

[áĀĀĀĀĀ cĀ | āR Ūs b ŅZŵ áá èiŪáĀĀ, R l èd è ^áá ÇĀĀ i { ĪáN <èdĪŪÉ èiŪá bdkéá è†ŪtR (ŵ)
=z L|ZĀĀ dIV\$ } î | ` Rē d] k SĀĀ ĕ] IÉá óŪ èiáĀĀĀ

ÇĀĀ i { ĪáN <çN ūĀSŪŪ èŪNL è TĪ èSĀĀ XĪ] áá èŵg Īáéè èi { IÉ èiŪá bdkéá è†ŪtR èietR (M)

d] k SÜK e] { IÉá eîxN edVöSáÜK eîáIáÜK àBÜÜK àá z Kdo™Ö éáeÜK eîÜáÜK bdKéáÜK e†ot.R ÑZô àá -D
:i Ü lán z Kdo©K ÜeÄR < L|ZÜK dIV\$ } î|` Rë

às z L|ZÜK dIV\$ } î|` Rë d] k SÜK e] { IÉáÖ Ñt|ÜN êk k ` áÜK bdKéáÜK edKbô eietRë bii dR (ö)
ÄüKtÜK eÜKëë Æadëk ë Iç] IZá éZEô ÜiÄRë <èdL|Éë eîÜt{ dWÉô èdek N IçáB` Sg K Ái do
öem i { [áKÜÜK eîZëR èbIs ô <îdëdm àIÉ IáW] <ÇÜ:Éë eîÜt|N IçáB` Sg K l dStR i SÜK
-eî L|RBK äcçN '®ás báStáÜK ÑáIÉSaÜK ÑZ©K ÑiëoÜK [çäÜK

Äi bläk ÜK Ä{ KdäÜK QI, g uáÜK edKbô ~ ÜZá Ñ` B ÜIáSaBÜK eîëÜ©K àá i xÜi Iá ö®iö (M)
z Kdo©K Üs bö <eîáiÖ BK eîááSÜK Äi bläk ë z dlk á ÇÜc i { IáN < Kdo©K èbbtSáÜK eîÜáÜK
l çäR éo, äN r®omBK i { <ÄÄi d{ô i { Içáá bëZéáÜK êk L` è edVöSáÜK eîáIáÜK àBÜÜK àá
<eîáiÖ BK cî|äSÜK QIÄ{ dá dIö i { IçN uÜomR i SÜK ÑátÜK [áKdN Iáig Bë <eî L|RBK cî|äSN

IçN uÜomáÜK bëçZÜK Üs b eîxN i áíÖ BK àëbë i áíÖ BK àëItSÜK eietR IçN àÉái ~do X] N (Y)
.i äoëÜK bít k ÜK óÜs

eîÜátÜK eîKbÜK z dItáÜK <isëo f Içô óÜs <ÜbÄR àö óÜs ñd` ©K z Kdo©K uZ, R -E
.edVöSáÜK eîáIáÜK àBÜÜK àá z Kdo©K óÜs eîÜáÜK bdKéáÜK eö'ë d] k SÜN eÜK SáÜK QIäÄSÜKë

éZëN ÇÜc i { IáN <eî L|RBK P ZéáN IçRIáKESÜN òIç eÜN éábÄSáÜK àBÜÜK àá z Kdo©K ÜIi àö -F
àá ÑáIÉÜK cî|äSÜK ÄiÄ] R óÜs KdiWÉ bs L, ig <îZeëaÉSÜK ÑÄäë eîÜáÜK bdKéáÜN eÄÜ:SaÜK QIáKESÜBK j L`
.eî L|RBK P ZéáN IçRIáKESÜS <ÄÄi d{ô i { Içáá bëZéáÜK êk L` è <edVöSáÜK eîáIáÜK àBÜÜK àá z Kdo©K P áIZ
eîááSÜK àö ÑáIÉÜN àIO,] ÜK i { umR àö <çRIáKESÜN òIç eÜK bás <éábÄSáÜK àBÜÜK àá z Kdo™Ö i xÜi è
<edVöSáÜK eîáIáÜK àBÜÜK àá z Kdo™Ö àIÜÜ©K àISiëÜ©K Iáá dÄ|ÜK e{üi ÑIk †Sg Kë eîs IáSZBÜK eîbIk S BK

(M)

(Y)

⇒çÖ éiZëSÖK d{ èi è èis d|ÖK eRIjîá àá éábÄäÖK di dIÄSÖK l dtS, i (b)

ÇÖrë ÜLqäÖK ÇÖc báStië èis d|ÖK QLjîçÖK àá í ©ë éÖ êiÜá bs Kë ë i Ö` B ÜLqâ óÖs Ä|Si (à)
-òKdØK Ä{ KëSN bs KëÄÖK

⇒B@ë BI àiRbläÜN ®ás êi L|RBK óÖs N` bSR i SÖK Q®ibtSÖK báSti (ë)

(e)

Ñë0 um` ië .àidmL] ŒK z Kdo©K bbs XÜV às ÑÄi ß lá ÇÜc óÖs l dSti ÜÖ lá < Kdo©K dáRùá QKleb
.z Kdo©K dáRùá äbáSti í cŒK i Ö` KbŒK ŪlqäÖÖ ài0 KláŒK ÇKdSi Kë

èd0` Içì bŒ i SŒK êk S` áŒK êiŒebŒKê êiäoeŒK QlâqääŒK óŒ P Ūi àò z Kdo©K dáRùáŒ eèZi -G
èblâŒK àá (Y) @ èdÄ|ŪNè <E èblâŒK àá (e) èdÄ|ŪN èŒK SáŒK QlâeŒtáŪN äbëeR àò rêméäŪN èŒK QKc êiä{
.@G èblâŒK àá (M) A èdÄ|ŪKê <F

AB èblâŒK

èäiŒbŒK èälâ©K

.èäüKb èälâô Kcà P ZéáN ö, äR -@

:i Ūi lá èäüKbŒK èälâ©K } ülqë àèÉR -A

êi L|RBK P ZéáN èö, ääŒK êis d|ŒK éRlŒiä QKlebë z Kdo©K dáRùá QKlebŒ QlŒiRdR umë (ö)
-IçìŒ èäeŒŒK Qlâb` ŒK Ūi bÄRë

-IçìŒ èábÄäŒK di dIÄSŒK ÑIg döë uíáZR (M)

ék L` Nè -IçŒŒö óÖs òlâN <dvŒsáŒK êiälâŒK àŒbŒŒK àá z Kdo©K óŒ èbs L, áŒK Ūi bÄR di, îR (Y)

AC èbláĀĀ

ĪZēĀÉSŪē ŪĀĀ ēāZŌ

ēīŪ ŪbĀR ī ÉŌ .z KĀŌĀK dārŪāŌ ēīS d{ ēīĀÉ ĪZēĀÉSŪē ŪĀĀ ēāZŌ Kcā PZēāN ō āR -@
.z L|ZĀĀ DIV\$ } ī|` Rē d] k SĀĀ ē} {ĪÉāN ēĀŌSāĀĀ ēīZēĀÉSŪē ēīāŌĀ NŪL, āĀĀ àŌ, N èdē, āŪē QĪāēŌāĀĀ
MIN àēÉīē QĪk k` SĀĀ èbtSā àēÉRē z KĀŌĀK dārŪāŌ ēībĪĀĀ QdĪēbĀĀ uā àKĀS BĪN ēāZĀĀĀ ācā uāSZRē
èdŌ` ĀĀ àībĪā ī { àīk S` ā àīāēÉ} àīŪWā āā ēāZĀĀĀ } ŪSRē .z KĀŌĀK ūāZ ŪlāŌ L] ēS|ā Īçī{ ÇKĀSĪ BĀ
.ēāZĀĀĀ QĪk Īk S` K ī { NĒĀĀ ēRdēb ī { z KĀŌĀK dārŪā TŌī ē .ēĀĀ ĀĀ QĪc ēīā|ĀĀ

ī { f dāsŪē ēīā|ĀĀ èdŌ` ĀĀ ī ēc āā àīŪĀS, ā ōKĀŌ` ōlāg āN ēāŪL z KĀŌĀK dārŪā ūmī -A
āŌ ōŪS < KĀŌĀK āā ēNISÉ bDR QĪ] īī dR ōŪS ēāŪĪĀĀ ŪēĀRē .ēāŪĪĀĀ āçN P |S] ī ē ēĀĀ ĀĀ QĪc àībĪāĀĀ
.l ī dtĀĀ ī { KĀXZĀĀ NĪWASŪē QĪk k` SĀĀ bbtSā [çā ōŪ ēZL] ĀĀ àĪŌ,] ĀĀ ī { ūmĒR

ās <ēīŪ ŪbĀR ī ÉŌ ēk k` ā ē d{Ō àītī àŌ <īdēdm àēÉī ĪāŌ,] < KĀŌĀK dārŪāŌ ēēZī -B
ŪĀĀĀ àībĪā ī { ŪbĀSĀĀ ēīŪ NĀĀ ē Īā d` N ĀŌSR èbb] ā ĪIm āŌ, N èdē, āŪē QĪāēŌāĀĀ <ēāZĀĀĀ Āī dŌ
ŪāŪĪāg ō c` ūR ōKĀŌ` āā ē d{ĀĀ ācā } ŪSRē .z L|ZĀĀ DIV\$ } ī|` Rē d] k SĀĀ ē} {ĪÉāN ēĀĀ SāĀĀ ĪZēĀÉSŪē
.l ī dtĀĀ ī { KĀXZĀĀ NĪWASŪē QĪk k` SĀĀ bbtSā [çā ōŪ ēZL] ĀĀ àĪŌ,] ĀĀ ī { ūmĒR àŌ ōŪS <ēāŪĪĀĀ āā
ēīk ēR ōŪS ōĪāN z KĀŌĀK dārŪā Ūçāītīē ēīābĪāĀĀ èdŌ` Ūē ēīāŌĀĀ QĪ]Ō` ĀĀ ī ēc āā ōKĀŌ` ĀĀ ōBŪā àēÉī ē
.ĪçŪās ĀŪKĀŌē ē d{ĀĀ ācā QĪk Īk S` K ī { z KĀŌĀK dārŪā TŌī ē .ēāZĀĀĀ

AD èbláĀĀ

QĪĪĀĀĀ QĪBĪēŪē QL gŪāĀĀ āīN ī ÉŌ, ĀĀ nNĀĀĀ

ōKĀZB QĪŌRdR ūmĒN < KĀŌĀK dārŪā z KĪ ō T] R <īZēĀÉSŪē ŪĀĀ ēāZŌ ŪēĀR -@
^Ōk R àŌ ī { Pwdr ī SĀĀ ēĀĀ ĀĀ QĪc ēāŪĪĀĀ QĪĪĀĀĀ QĪBĪēŪē QL, gŪāĀĀ QĪÉŌ, ŪŪ ŪīĀRē ōĪĀ Sg K
.ēī L]RĀK cī|ār ēÉŌ, ĀĀ ācā NŪWā Ūs bRē .Īā ēÉŌī { QĪb] ē

ī { ĪāçīŪ dĪ, āĀĀ ŪīĀSŪē ōĪĀ Sg BK [ŪīSā ōŪS ōĪāN <īZēĀÉSŪē ŪĀĀ ēāZŌ ŪbĀR -A
ōŪS QĪb] ēĀĀ āīN ī ÉŌ, ĀĀ nNdĀĀ ēīētrē dī, īR NŪlg ēē ~do àŌ, N z KĀŌĀK dārŪā ōŪS QĪĀĀ ēR < ēdĀ|ĀĀ
ī { ĪçīŪS j ēk āāĀ ūmĪēāĀĀ QĪZĪS] K NĒĪĀR àĪām ēīxN ūd`ĀĀ èbtk ĀĀ ī āŌēŪē ī Ū] āĀĀ àībĪtk ĀĀ
.@H ōŪ @E bĪēāĀĀ

:ī Ū ĪāN <āĪŌ,] ĀĀ ī { QĪĀĀ ēSĀĀ ācā 'Kc` \$ < KĀŌĀK dārŪā ŪēĀī -B

nNdŪŪ àēÉR Īā P, āŌ ī ā ī SĀĀ ēīŪēbŪē ēīāīŌ `Īē ēīāīŌ BK àēbē ēīāŌēĀĀ QĪb] ēĀĀ bīb] R (Ō)
-ĪçŪ < āāē dĪŌĀNē <ēīŪx, R QĪKĀZĪN ī k ēīē <çāīN ī ÉŌ, ĀĀ

.QĪēS, āĀĀ ē{ĪÉ ōŪS ī ÉŌ, ĀĀ nNdĀĀ Kcā ēīētrē dī, īSŌ QĪb] ēĀĀ P, āŌ bb] ī ē (M)

“ áL` ÖK MIOÖK

QKÖKZ`K

AE èbláÖK

QIäëÜáÖK ÑIgdö

i SÖK diNbsÖK às diDIÄR <éáüKbÖK éáIáÖK Áido às < KdoÖK dáRúa óÖ z do ÑÉ Ñg di -@
z KdoÖK dáRúa bb] i è .èi bltÖK éRklëb i { dáRúaÖK Içí{ dqäi IáiÉ eî L|RBK äcá cî|äR ÑZö áá Iác`RK
.IçÖEi bb] i IáiÉ diDIÄSÖK äcá Üi bÄSö i äaeÖK ÑebZÖK

®ás ès eméáÖK QIiZiRKISg BK éYI{ } k R IáIñ edVöSáÖK àbÖÖK àá z KdoÖK ÜbYÄR -A
.Iácî|äR àö. N èÖK QKc QIäëÜá í öe D èbláÖN

Ii |k è IáIñ @D óÖKH bKëáÖK P ZéáN Ñás [áKñ c|äR i SÖK edVöSáÖK àbÖÖK àá z KdoÖK ÜbÄR -B
.Iácî|äR è IçZáKñ às ®k |á

diNbsÖK àö. N èÉds, á èÜgd é4ZèR àö edVöSáÖK z KdoÖK àbÖÖK àá ès éáZá í © eèZi -C
.ÑátÖK [áKñ dloö i { i áíö `K èvè i áíö `K àeb bítK ÖK óÖs èc` SáÖK

cî|äR è bbs ö i { èbs L, áÖÖ èc` SáÖK diNbsÖK às diDIÄR éábÄSáÖK àbÖÖK àá z KdoÖK ÜbÄR -D
.eî L|RBK P ZéáN Içái bÄSN ÜëÄR èö IçSáb i SÖK eîÜáÖK bdkëáÖK às QIäëÜá ÇÖc i { Ián <ÑátÖK [áKñ

@ QKÄ|ÖN ®ás èÖg dáÖK QIäëÜáÖK èÖL] ün aÉáá T è Md ö i { éYáüKbÖK éYáIáÖK ÜëÄR -E
.èÖK QKc èis d{ èIä èiö óÖè z KdoÖK dáRúa óÖ <C óÖ

<edVöSáÖK eîáIáÖK àbÖÖK àá z KdoÖK óÖ i ÜáÖK è i äÄSÖK Üs bÖK Üi bÄR z KdoÖK dáRúa d4, îi -F
às ®m{ <èbláÖK äççö IÄ{ è QIäëÜáÖK ÑIgdöè uíáZR ÑIZá i { <çÖö óÖs öIän <IÄid{ ö i { èk L`Nè
.ÑátÖK [áKñ èö ORdáÖK eîÜáÖK èiäÄSÖK QIZIIS] BK bi b] R

AF èbláÖK

cî|äsÖN èÄÖSáÖK ÑüL, áÖK Ñ] diNBR

ÄÖSi Iái{ ö. äR b i SÖK ÑüL, áÖK Ñ] ö eî, g uá QIçë QKÖKZö umè i { z KdoÖK dáRúa dqäi
.QIçÖKè QKÖKZ`K äcá báStiè <èi L|RBK cî|äSN

AG èbláĶ

QIselääĶ èië , R

Àido às èi L|RBK Ái0R èo dī, |SN ÁŦSi Iái{ IçâiN rKéâ í ô èië, SN z Kdo©K ÜëÄR -@

.IadIS` R í SĶ èiáŦ, ŦK Nŭlg èĶ àá ÇŦc dīw èo l èL|SĶ

T è í ô i { èo ççîĶ ŨlámâßK èo IçîŦ èÄ{ KéáĶ èo IçŦe0 èo èi L|RBK óŦs Ài bk SĶ bás -A

bKéa P ZéaN IçRIákeSÜë Iç äÄ] uá 'IÄ, Sá àèÈi è] á óöS QIÄ{ dáÜ ÜIÉ] ô z Kdo©K d, |R -A
.êi LjRBK äcà

BI èbláÜK

êi LjRBK óÜ Q©ibtR ÑL`bö

.êi LjRBK óÜS Q©ibtR ÑL`bö \dSÁi àò z do í © eèZi -@

éáuüBÜK éalá©K ÜeÄRè .z Kdo©K dáRüá QKleb àà èibls edèb i { êi LjRBK Q©ibtR báStSR -A
óÜS dçi ô èS, N êi{ äbláSs K \dSÁsi í cÜK rIáSZBK bIÄtáK ÑO z Kdo©K óÜ \dSÁá ÑibtR í ô j â ÑIgdüN
.êi LjRBK óÜS àit éáÜK óÜ è] dSÁáÜK Q©ibtSÜK ÑIgdüN Imiô éáuüBÜK éalá©K ÜeÄRè .Ñ ©K

Ä{ KESN êi LjR©Ö \dSÁá ÑibtR í ô óÜS ~LjRK óÜ Ñk èSÜÜ IabçZ ñdIk z Kdo©K ÑcOR -B
ÑibtSÜK báStSi <~LjRK óÜ Ñk èSÜK àèb òKØK Ä{ KèR ÁiÄ] R óÜ eIáKÜK bèçZÜK ÑÉ Qb|áSSg K Kcúf .òKØK
éáuüBÜK éalá©K ÜeÄRè .rIáSZBK i { àiRèk áÜë àidmL] ÜK z Kdo©K QKèk ô IWÜ Iádb êiOÜwüN <di`ô Ñ] É
èò éÜè0 èò éiÜS Áibk SÜN ÜeÄR i ÉÖ z Kdo©K üáZ óÜS éáátí{ übèÜK óÜ báStáÜK ÑibtSÜK ÑIgdüN
.éiÜS ÜIámáBK èò éiÜS éÄ{ KéáÜK

.übéÜK ñbÖ ÑibtSÜN ÄÜSR i SÜK ÜIámáBK èò éÄ{ KéáÜK èò ÑeOÄÜK èò Áibk SÜK ÇèÉk rber -C
áá àit, SÜK ÜeIÜK i { <ÑibtSÜK TÖÜ i SÜK z Kdo©K óÜ è0, äÜN <B edÄ|ÜN ©ás báStáÜK ÑibtSÜK cL]à öbÜè
i { z Kdo©K i WÜV às ÑÁi B Iá PáIZ áá ÜIámáK èò éÄ{ Kéá èò Ñè0 èò Áibk R Çk übéÜK Ü©Sg K àidIR
.ÑibtSÜK bIáSs K T è Lj Kdo T áÉ i SÜK êi LjRBK

Kcà rKbiö aidIR áá àit, SÜK ÜeIÜK i { d`§ z do í ô óÜS è0, äÜN ÑibtSÜK àlidg öbÜ -D
.übéÜK ñbÖ éiÜS éalámáK èò éiÜS éSÄ{ Kéá èò éÜè0 èò dÉcáÜK ÑibtSÜK óÜS éÁibk R Çk z doÜK

z Kdo©K "àIRèk áÜë àidmL] ÜK z Kdo©K" èdiOS i ätR B@ èbláÜë èbláÜK äcà l Kdw© -E
.INIZiô èò IOÜg ÜçRèk üN àèÜbi àicÜK àidmL] ÜK

B@ èbláÜK

QIÄ{dáÜK ÑibtRè bIáSsK

j L`ÜK òKIZ©Ö IÄ{ è Ä{ dá í © ÑibtR í öè êi LjR©Ö i { Imö Ä{ dá í ô báStSi è \dSÁsi -@
bás <èbláÜK ÇÜR i { IçiÜS j èk ááÜK èiOÜw©K àèÉR àò èoìdi .BI èbláÜK i { àiOáÜK êi LjRBK ÑibtSN
QKèk ô IWÜ Iádb êiOÜw© 'èÄli <i áiÖ K cî|àR Ä{ dá í ô ÑibtR èò i { ImK i áiÖ K cî|àR Ä{ dá bIáSs K

ëö Å{ dá í ö bláSs IN z Kló©K uáZ v©NáN uì bÛK ÜëÄì è .i átáK ÜìÖ ´K áá àìRèk áÜë àìdmlJ ÜK z Kló©K .éÜ btR

ÑìbtR z ®` < dá Å{ dáÖ ÑìbtR èö i {ImK i áíÖ K cí|är Å{ dá z ®` < Å{ dá í ö àìdg öbÖ -A
èSg btN <èì L|RBK i { z Kló©K uáZ óÜ èÖ, äÜN <è Ä|ÜÖ IÄ{ è báSSs K b àèÈì <í áíÖ K cí|är Å{ dá í ©
z Kló©K òlãWSg IN <ÑìbtSÜK Kcá èö Å{ dáÜK Kcá bláSs IN z Kló©K ÇÜR v©NáN uì bÛK Üì àìDIR áá dçì ö
Kcá àìdg öbÖ è .ÑìbtSÜK èö Å{ dáÜK KçÖ IçÜèÖ ÜbtN èdS|ÜK ÇÜR Ñ®` IñISE uì bÛK Qdo` ö b àèÈR i SÜK
àìDIR áá àìt, SÜK ÜëìÜK i { <ÑèÖÄÜK ÜbtN Iádlo` ö P] , R i SÜK z Kló©K óÜ èÖ, äÜN <ÑìbtSÜK Kcá èö Å{ dáÜK
.dlo` ´K Kcá P] , Ö uì bÛK i ÄÜR

b àèÈì <í áíÖ K cí|är Å{ dá í © ÑìbtR í ö èö i {ImK i áíÖ K cí|är Å{ dá í ö àìdg öbÖ -B
v©NáN uì bÛK Üì àìDIR áá dçì ö èSg btN <èì L|RBK i { z Kló©K uáZ óÜ èÖ, äÜN <è Ä|ÜÖ IÄ{ è báSSs K
:i Ü Ián ÄÜSì Iáí{ Bø <ÑìbtSÜK Kcá èö Å{ dáÜK Kcá bláSs IN z Kló©K

Å{ dáÖ èÜèÖ ÜbtN ácá dçì ©K èS, ÜK èdS{ Ñ®` IñISE uì bÛK do` ö b àèÈì z do í ö (ö)
öbÖ <ÜLJ ÜK ácá i { è <í áíÖ BK cí|äsÜK Å{ dá ÑìbtSÖ èö Kcá i {Im´K i áíÖ ´K cí|äsÜK
<ÑèÖÄÜK ÜbtN Iádlo` ö P] , R i SÜK z Kló©K óÜ èÖ, äÜN <ÑìbtSÜK Kcá èö Å{ dáÜK Kcá àìdg
-dlo` ´K Kcá P] , Ö uì bÛK i ÄÜR àìDIR áá àìt, SÜK ÜëìÜK i {

èö èì{Im´K èíáíÖ ´K cí|äsÜK QIÄ{ dán ÄÜSì Iáí{ Iá®s ö dbk ö b àèÈì z do í ö (M)
áçá i { è <BC èbláÜK áá C èdÄ|ÜÖ IÄ{ è <èíáíÖ BK cí|äsÜK QIÄ{ dá óÜs èÖ báÜK Q®ìbtSÜK
áá àìt, SÜK ÜëìÜK i { z doÜK Kcá óÜ èÖ, äÜN ÑìbtSÜK èö Å{ dáÜK Kcá àìdg öbÖ <ÜLJ ÜK
<ÑìbtSÜK èö Å{ dáÜK KçN ÄÜSáÜK éálámáK èö éSÄ{ Kcá èö éÜèÖ èö éÄìbk R Çk r Kbi ö àìDIR
.uì bÛK ñbÖ

öbÖ B <èì L|RBK óÜs Q®ìbtR ÑL bÖ óÜs Iá Å{ dáÖ ÑìbtR èö Å{ dá bláSs K ñèöák Kcö -C
.èì L|RBK óÜs Ñ` báÜK ÑìbtSÜK àìdg öbÖ Iábás Bø ÑìbtSÜK èö Å{ dáÜK ÇÜc àìdg

BA èbláÜK

TièkSÜK Å]

.A èdÄ|ÜK i { èíÜs j èk áá èä Iá òlãWSg IN <b] Kè Qèk èì L|RBK i { z do ÑÉÖ àèÈì -@

IçÄ] <çk Ik S` Kdlö ö i { èÖ` KÜK Ñül, áÜK i { <èíáíÖ ´K í blk S BK ÑáiÉSÜK Qlãqáá f dláR -A
f dláR Bè .èì L|RBK i { z Kló©K i à i SÜK Içí{ òlms ©K ÑèbÜK bbtÖ èL, á Qèk ©K áá bbtN Tièk SÜK i {
.“ ÉtÜN “ ÉtÜë IçÄ] Içí{ òlms ©K ÑèbÜK áá èÜèb í ö Tg dlá Kcö Tièk SÜK i { IçÄ] éáçááÜK áçá

f bL, ĀK MIÖÖK

êîáIS` ÜIE] ô

BB èbláĀK

uî ëSĀK

ÑëbĀK Ūláô @HHC dNëSÉôÑë©K àì d, R @D-

BD èbláĶ

èS ùáĶ QIŃRSĶ

àéaIÉ AA _dúaĶ @GG/CF IádKd i { èb] SaĶ Ūá™Ŏ éaltĶ éitáZĶ IçRö, áo i SĶ éalá©K uŃmR
èdebĶ òIçSáK ài] óŮ T ùá f Ig ô óŮ AB èbláĶ i { IçíŮ dL, áĶ éalá©K } ũIçĕN @HHA dŌá, ìb/Ñè©K
.z KdŃ©K dáRúaŎ óŮ©K

BE èbláĶ

cL]áĶ òbN

óŮ Àìbk SŮ ài, á`Ķ Çk Ķ rŃbìŃ àidIR àá àit, SĶ ŪèiĶ i { èi L]RBK cL]â òbŃ -@
.IçíŮ ŪlámáBK èŃ IçíŮ éĀ{ KéáĶ èŃ IçŮèŌŌ èŃ èi L]RBK

óŮ ~bk R éiáíŎ Ń í bIk S K ÑáIÉR éáqáá èŃ èŮèb NÉ óŮ èŃ, áŮN <èi L]RBK cL]â òbŃ -A
éĀ{ KéáĶ èŃ ÑèŌĀĶ èŃ Àìbk SŮ ài, á`Ķ Çk Ķ rŃbìŃ btN IçíŮ ŪmáR èŃ IçíŮ ÁŸ{ KèR èŃ IçŮŌÄR èŃ èi L]RBK
Çk ãcà éiáíŎ `K í bIk S BK ÑáIÉSĶ éáqáá èŃ èŮèbĶ ãcà rŃbìŃ àidIR àá àit, SĶ ŪèiĶ i { <ŪlámáBK èŃ
.IçálámáK èŃ IçSÁ{ Kéá èŃ IçŮèŃ èŃ IçÁì bk R

è{ ImŃ btSì ß éiáíŎ K í bIk S K ÑáIÉR éáqáá í Ń ès bèR Çk í Ń <Aè @ àiRdĀ|Ķ l Kdw© -B
.éáqááĶ ãcà i { òImS ©K ÑèbĶ PáIZ àá ès bèáĶ ÇèÉk Ů

BF èbláĶ

QIq|]SĶ

.èi L]RBK ãcà óŮ QIq|] R òŃNŃ èèZì ß

BG èbláĶ

ML] ,áBK

<èiŮ èŃ, áŮN èi L]RBK cL]â òbN àidIR àá QKéäg U@V btN T è í Ń i { <z do í © èèZì -@
.ùì bèĶ óŮ i NISÉ dLo `Ń Ūì bÁSN <èi L]RBK àá P] , ài àŃ

ùì bèĶ Ū@Sg K àidIR óŮ èb] Kè éäg òImÁáK rŃbŃ ÑìŌĀĶ Kcà àá ML] , áK í Ń àli dg òbŃ -A
.ML] , áBK dLo `Ń i { bb] S ÇŮcŌ Á] ß àidIR í Ń i { èŃ <ML] , áBK dLo `´

BH èbláĀĀ

uibëĀĀ

.êi L|R®Ö ui bëĀĀ èá èb] SáĀĀ Ūá™Ö ŪĪĀĀ àíá©K àèÈi

CI èbláĀĀ

j êkáĀĀ êîZ]

êîg êdĀĀ èi èiĀĀBĀĀ èiāĪg BK Īçk êk ā êîZ] ĀĀ i { ñèL, SR ì SĀĀ êi L|R®K ācā Ñk ô r bēi
.èb] SáĀĀ Ūá™Ö ŪĪĀĀ àíá©K ñbö êi, ād|ĀĀ èiNdtĀĀ èiāik ĀĀ

.êi L|R®K ācā óŌs ūi èSĀĀ Ñĕk ©KP,] ÇĀcN àèmē|āĀĀ-āĪābō àèt èāĀĀ ŪĀĀ ÑĪbĀĀR ĪāŌ ĪRĪOVöè

uNdöè èüĪāt, Rē } Ō èäg àá èiāèi/āĀĪe] àá d, s uNL, ĀĀ ŪèiĀĀ Kcā i { ~ ìdĪN ì { Qdd\$]

.àît, Rē

Ñë©K Å{ dáĀK

ĪĀi d{ B ĩ áíŌ ´K cĭ |äsŌK Å{ dá

@ ebláĀK

~IoăĀK

Āçää F ebláĀK êk L` Nē <ēĭ L|RBK uá Ā|Sĭ lánē z do ÑĒŌ ēŌ, äŪN <ĪĀi d{K óŌs Å{ dáĀK Kcá ĀŌŏi
éŌi ē{IZŌĒ ēŌ} IĀĀK éŌi ē ēŌ} IĀĀK IçĀŌlää ĩ { z L|ZĀK dIV\$ } ĩ|`R ēŏē d|k SĀK ē} {IÉá l dxŌ ÇŌcē
.éŌŏdĀK

A ebláĀK

1 dxĀK

ĩ { ē <ĪĀi d{K ĩ { ēĭáíŌ BK ēĭáíŌ BK àēbē ēĭāŏēĀK ebtK ©K óŌs <ĪĀĀK ēá Ā{ dáĀK Kcá áá l dxĀK
:ĩ Ū lán <ĪĀi d{ © êk L` ĀK rImē©K òēm

z KŌ©K IçábĀR ĩ SĀK ēbs L, áĀK QĪŪás ē ēŷtĭŌŌ ÇŌc ĩ { lán <QĪŌrdsŌĒ dĭNĭsĀK āĭtR (Ō)
=ēĭ L|RBK áá ēĀK ĀK QKc ŪĒ] ™Ō IĀ{ ē <éabĀsĀĀK àĪŌĀK áá

=ĪĀi d{K IçN bd|āR ĩ SĀK rImē©K ēZŪtá ēĭxN ēĭ L|RŌŌ ĩ ŪātŪĒ ÑĪt |ĀK cĭ |äsŌK ēŪ|É (M)

ĩ { z L|ZĀK dIV\$ } ĩ|`R ēŏē d|k SĀK ē} {IÉáN ēĀŌtSáĀK ēŌ, áŌĒ QĪŪātŪN l ēçĀĀK (Y)
.ĪĀi d{K ĩ { éŌŏdĀK éŌi ē{IZŌĒ ēŌ} IĀĀK éŌi ē ēŌ} IĀĀK ĀŌlääĀK

B ebláĀK

ĪĀi d{Ō ŪŌ ´ êkL` ĀK rImē©K

Kcá cĭ |āR ĩ { <bātR àŏ <ēĭ L|RBK ācá PZéáN IçRĭáĒsĀK cĭ |āR l dtá ĩ { <z KŌ©K óŌs āĭtSĭ
:ĪĀi d{ © êk L` ĀK ēĭŪSĀK rImē©K dĪŌs BK ĩ { c` ĩ ĩ g IçŌ [çá blásS K óŌ <Ā{ dáĀK

=éŌŏdĀK éŌi ē{IZŌĒ ēŌ} IĀĀK éŌi ē ēŌ} IĀĀK ĀŌlääĀK ēŌ, á rL|RdK (Ō)

óöš bíb, ök z l|Zök dRkER àáè d] k Sök áá àì ddmSáök àIÉ, ökè èddmSáök àbööök bbs dOÉ (M)
èddÉSá QkS{

-èiö] Ig diw àbön i á i Sök èdVáSáök àbööök bbs dOÉ (Y)

-IçäiN kEáá àbööök Ñ ó bbs dOÉè èdVáSáök àbööök Ůqtá i { ug kè ~Ioâ óöš dÄ|ök i , |R (b)

QIgdIááÖE eiÜatÖK eiKdbÖE z dItáÖE QIIZëÖëäÉSÜN eÄÖ.SáÖK QIáëÖtáÖK ÑbIDR eietR (b)
-IçäiN Iái{ éáü@áÖK

ëv'e d] k SÖK Ñt|N edëábSáÖK ÁoIááÖK i{ z L|ZÖK dIV\$ } i|`SÖ üdKëo no` umë (á)
.z L|ZÖK

èbb] áÖK QIáKëSÖSÖE éáItÖK QIáKëSÖSÖIN ®ás <edVöSáÖK eíÄid{ BK àKbÖÖK àá z Kdo©K z bçR -A
:i Ö Iá ÁiÄ] R óÜ <ei L|RBK àá Dë C àiRbláÖK i{ IçîÖs j ëk ááÖK

eiäoëÖK IçRKdb ë Içs Imëo uá Á|SR eiäoëÖK IçRliáKëiá àá ëog Iáá eiÜá QKbláSs Kj îk`R (ö)
=z L|ZÖK ëv'e d] k SÖK edáIqÖ IiÄid{ K IçSöëo i SÖK ëbibZÖK eiëÖ©K ~ ÉtRë

às ®m{ bdKëáÖK èel] è eiÉdá®ÖK ëbli e Mëk IiÜ] èi dIZÖK QI] ®k BK eietRë èÖK Këá (M)
-eiÖ] áÖK QItásZáÖE àiîÖ] áÖK àÉ, ÖK eÉdL á eietR

QKdbÄÖK i{ <eiëÖ©K Ñi0g óÖs <ug ëSÖE <ei{ ImKë ëbibZ eiäoë eiÜá bdKëá ê†OtRë àiîtR (Y)
.eiÖ] áÖK eiÜáÖK bdKëáÖK ê†OtSÖ éáüIÄÖK eiäoëÖK Á{ KdáÖE

D èbláÖK

éabÁSáÖK àKbÖÖK àá z Kdo©K QIáKëSÖE QIbçtR

Fë Eë C bKëáÜN ®ás IçRIáKëSÖN IçüI{ è l dtá i{ <éabÁSáÖK àKbÖÖK àá z Kdo©K i otR -@
:i Ö IáN <-I, ÖK Kcá i{ <IëÄRë <edVöSáÖK eíÄid{ BK àKbÖÖK àá z Kdo™Ö eiëÖ©K <ei L|RBK àá

dí, iR ëv'e dí{ ëR Içáá ~doN <z L|ZÖK dIV\$ } i|`R ëv'e d] k SÖK è] { IÉá óÖs IçRbs L, á (ö)
ÑÁá ÑiëáR dí, iR ëv'e ÑiëáRë eietRë <rd`©K bdKëáÖK ëv'e eiÜáÖK bdKëáÖK óÖ Ñëk èÖK

èi KdbÖKè è{ dtáÖKè LfZèÖèäÉSÖK<i s ëo f Ig ô óÖs <ÜbÄR àò ñd` ©K àBÖÖK àá z Kdo™Ö eèZi -A
àèItSÖK í bùi è .èdVöSáÖK èiÄi d{ BK àBÖÖK àá z Kdo©K óÖs <èiÜlÁÖK bdKèáÖK èö/è d] k SÖN eÄÖtSáÖK èiÖatÖK
.èiäASÖK P îÜg ©Kè èiÖatÖK èi KdbÖKè è{ dtáÖK àcá NÄá dî, îR óÖs i ÖebÖK

E èbláÖK

éabs, áK èiäaSÖ i ZiRKdSgBK nîo`SÖK dloö

èwLk Ö L loâ ug èö èiÖäs àá öeZSi B li dè] á KoeZ èiäoèÖK NätÖK [áKdN àèÉR àò P Zi -@
.èdVöSáÖK èiÄi d{ ©K àBÖÖK àá z Kdo™Ö éabs, áK èiäaSÖ èiäoèÖK QIglî, ÖK

àîiÖ] áÖK àIÉ, ÖKè éaèÉ] ÖK àá éäü®áÖK QLi èS, áÖK NÄ, R èÉDL, äe dèL, R èiÖatN uÖomSi -A
óÖs n îo` SÖK èadá èiZiRKdSg K umè àö, N èiZèSÖK dî{ èSÖ èiäèÉ] ÖK dîw QIáqääÖKè èiÖ] áÖK QItásZáÖKè
èbsL, áÖK QBIÉè ÇKdi KeeZi è .èiÖ] áÖK QItásZáÖKè àîiÖ] áÖK àIÉ, ÖK PáIZ àá èÉDL, á ók ô ^iSi è] á
z doÖK i Äi d{ BK bÖÖK P Öb óÖs òlän èiÖatÖK àcá i { <Jog Iáá àèÉi Iá0,] < Kdo©K èbbtSáÖKè èiüLäWÖK
.dvöSáÖK

F èbláÖK

NätÖK [áKdN bKbsB i äaèÖK NèbZÖK

<ÉááÖK dbÄÖN óÖsSR àò èiÄi d{ BK àBÖÖK àá z Kdo©K óÖs àèÉi <èi L|RBK àcá cL] á öbÖi IáWid
èi L|RBK àá ÜIÉ] ©K ÇÖSÖ T uáÖK Ái0oSÖK <Jog Iáá àèÉi Iá0,] <àid` ÖK i ÖebÖK uásZáÖK òImS ô uá àèItSÖN
.èiäiÖ BKè èiäiÖ BK àèbè èiäoèÖK NätÖK [áKdN bKbs IN eÄÖtSáÖK

G èbláÖK

èiäoèÖK NätÖK [áKdN àèáná

<èi L|RBK àá @I èbláÖK uá L L, RK <èiäoèÖK NätÖK [áKdÖÖ éaltÖK èiZiRKdSg BK bÉùR àò P Zi -@
YIabK óÖè èÉDL, áÖK óÖs éäüIÁÖK QLiÖÖK óÖs bIäSg BIN <èdVöSáÖK ÁoIááÖÖ èÜaiÉSáÖK èiÖ] áÖK èiäaSÖK [áKdN óÖs
z bçR àò P Zi è .z L|ZÖK dIVS } î |` Rè d] k SÖK è] { IÉá bèçZ i { dÄ|ÖK è{ üi NÖK †Sg K QLiZiRKdSg K
QItásZáÖKè àîiÖ] áÖK àIÉ, ÖK PáIZ àá èiNIZi BK èÉDL, áÖK èÜ|Éè èiÖ] áÖK QLoÖ, ÖK èdb èi etR óÖs [áKdÖÖK
èiä|ÖK èd0` ÖK QKc èiäèÉ] ÖK dîw QIáqääÖK è†0tRè <P ìdbSÖKè ÜiÖtSÖK óÖs bîb, SÖK uá <èiÖ] áÖK QIs IáZÖKè
.èi eÉdá®ÖK èiäèÉ] ÖK NÉLçÖK èi etRè <èSOWáÖK

d] k SÖK è] { IÉá i { éÄNL, ÖK QKd0` ÖK àá <éiäoëÖK NätÖK [áKdN cí|äRè umè bäs <èbL|Sg BK (ö)
 i { èiZèÖèÉiBfè èiBlk S Bfè èis IáSZBK rImè©K c` ô uá <L|ZÖK dIV\$ } î|` R èö'è
 =>äIÖ,] ÖK

<éae©Öè è] ISáÖK QKdbÄÖè bdféaÖè <L|ZÖK èö'è d] k SÖK i { Üç, R i SÖK NáfetÖK bib] R (M)
 QINZSg BK áá Iádiwè èi, g uáÖK dINbSÖè QINZSg BK bIZiöè éáü®á QIglig umèè
 =>IáádIV\$ } î|` R èö'è àiRdàIqÖK àiRlâ è] { IÉáö èiäedmÖK dINbSÖè

àèÖKS, áÖè rKdeÖè òL, äÖK ÇÖc i { IáN <èiÖ] áÖK QItáSZáÖè àiîÖ] áÖK àIÉ, ÖK èÉdL, á èblie (Y)
 =>edBbK NIZá i { ÜçîÖö dOÉö èiÖèù, á bläg öè <i s dÜN

:i Ö Iá <IÖg Iáá àIÉ IáÖ,] <éiäoëÖK NätÖK [áKdN Ná, R àö P Zi -B

:dÄ|ÖK è{ äi NIK †Sg K èixN èiBlk S BK è†iÖK ài,] R dINbR (ö)

:Äido às <áSZáÖK bKd{ô dÄ{© Iáig Bè <NätÖK j d{è N` bÖK èblie '@

- =èiâKèi] ÖK èedWÖè r dKéáÖK QIZSáá ~Kèg ô èiáäR -
- =èiÖ] áÖK QIZLis] BK P g IáR èiÜá QKèbò òL, äö -
- =èis Kde uìdL, á éáL Kè ès KdeÖK i { uìéäSÖK uíZ, R -
- <i s KdeÖK dîw èö i s KdeÖK èÖi r éäÖK áá èiBlk S BK èö, á©K èiáäR -

:dî{èR Äido às <èi|idÖK QKbIk S ©Ö NIZ©K èÜèöÖK èÖÄRdäÖK ~Iç ÖK ài,] R 'A'

- =YISâBK Nülg è óÖs Nèk] ÖK NÖg è i ZISâBK dIáWSg BK e{ Kè] -
- =éáäÖK uZ, R èi dIZR QIgl dIáéè èiÖi dmè èi dtg QIglig -

nxmÖK } î|` R Içäüi áá èdZçÖè àIÉ, ÜN èk L` QIglig ÄiÖöRè bib] R 'B'
 <i mKd©K óÖs i àIÉ, ÖK

è{ IZÖK i mKd©K ès Kde Üqâ ÄiÖöRè z L|ZÖö éáèIÁáÖK Nîk L] áÖK ÜMb` Sg K [ièdR 'C'
 <i üKcxÖK àá©K l Kdw© ÇÖcè èÜáIÉSáÖK

=èi dÖÖK èlî] ÖKè i RlÖäÖK òLo xÖK -
 =QINIxÖK -
 =èi üLáÖK bdKéáÖK -
 .i üLî] ©K r éäSÖK -

ãcá eietRè i ðiÖÖK ÜiÖtSÖKè éáItÖK èis èSÖK Q®á] N ÁÖtSi Iái{ PìdbSÖK dî{ èR 'A'
 =èitîoÖK bdKéáÖÖ éáKbS, áÖK èdKbBIN éÄÖtSáÖK QIäÄSÖN è{ dtáÖK d, äè Q®á] ÖK

è LoÖK dbIk áN l èçäÖKè «òL|ÉN IçáKb` Sg Kè ès éäSáÖK è LoÖK dbIk á èiááR èÜ|É 'B'
 QIÖRdR umèè «üLî] ©K elxÖKè \LidÖK è Loè èi, á, ÖK è LoÖK èk L Nè «ÜbÖÖK
 bdKéáÖK óÖs n xmÖK } î|` SÖ èÖK ÖK QKc IIZèÜäÉSÖK } îiÉRè eLIS] Kè NÄäö èbb] á
 =è, çÖK èitîoÖK

:i , g uáÖK ÜiçäSÖK ài,] R dîNkR (Y)

èg Lîg dLoö i { èiÖ] áÖK QLoö, ÖKè èieÉdáÖK éáèÉ] ÖK QIÜèù, äè dKèbó bîb] R '@'
 =i mKd©K NÍátSg K n îo` SÖ

uák è èdKbBK às èiÜèù, áÖK bá, R «èo, äÖK èieÉdá©ÖK ÁiÁ] SÖ èg Lîg YIçSáK uîZ, R 'A'
 èiÖ] áÖK QItásZáÖK r®omKè QKbIÖäÖK uîZ, Rè «èiÖ] áÖK QLoö, ÖK óÖb QKkIÄÖK
 =èiÖ] á èig Ig ô NÉLí à òL, äèè «èiÜèù, áÖN

bdKéáÖK èdKbB i áiqäSÖKè i , g uáÖK dLoBK } îiÉSÑ «Iog Iáá àèÉi Iá0,] «ÜLÄÖK 'B'
 =i mKd™Ö äiîÖ] áÖK àIÉ, ÖK èeLî] Ö àIá©K dî{ èR èixN èitîoÖK

:d] k SÖN è{ dtáÖK ài,] R dîNkR (b)

èiäÄSÖKè èiáÖtÖK P áKèZÖK àö, N QIáèÖt áÖK NblORè èiçZRè uáZ ÇÖcÉè X] ÖÖK uîZ, R '@'
 =d] k SÖÖ èi bîk S BK - èis IásZBKè

NîiÖ] Rè NblORè èiçZRè uáZ i { è X] ÖÖK NIZá i { èiäoèÖK QKbÄÖK ài,] R 'A'
 =í cî|áR u Kè óÖb NîiÖ] SÖK [üISá éáZdRè Üç|ÖK èbLíe èixN QIáèÖt áÖK

:i Ü Iáö NZ©K èÜèöÖKè NZ©K èog èSáÖK èg KlbÖK uîZ, R 'B'

-

:z L|ZÜK dIV\$ ÜiÄRë bk d dîNkR (a)

d] k SÖë z L|ZÜK óÖs i tî0ÜK i `läáÜK dîxSÜK dIV\$ ÜiÄSÖ QhZiRkSg K U Kb] Sg K '@'
óÜ ääg àáë Ñk { óÜ Ñk { àá êi`läáÜK QIOÖSÜK QkÖaR ÜM` Sg K évë àiáiÖ BK
=z L|ZÜK dIV\$ } î|` R óÜ êiáKÜK bëçZÜK i { ñd` ô

êâëtáÜK èVlwBK bëçZ èdÜKë «NIZSg BK óÖs è dÉOáÜK dKcâBK óÖs èdbÄÜK àî,] R 'A'
«èicw©K uieëRë àie` R Üqâ àî,] Rë «èLÉN ûdKëÜK QBL] i { êiüKxÜK

ÜiÄRë di bÄR àlámÖ «Öëç, N Içää ÄÄ] SÖK àÉái è IíáÉ Içg Ií àÉái «Og Iää QKli uá umë (b)
éÜ.éoÜë èog èSáÜë èdik ÄÖK NIZÖK i { èc` SáÖK QÖKIZBK NÁ, R i SÖK èiäoëÖK NátÖK [áKdN
=[áKdÖÖK äcá cî|äR ÜiÄRë di bÄR ÇÜÉë

=èiäoëÖK NátÖK [áKdN cî|äR às èiÖ] dá di dIÄR bKbs ö (a)

@I èbláÖK

èiäÖBK àëb NátÖK [áKdÖ i äqäsÖK dlo`K

[áKdN cî|ärë bKbs K i { èiÄid{ BK àbÖÖK àá z KdöÖK àèItSR «èi L|RBK àá C èbláÜN @ás -@
bä, R àò «bk ÖK Kcá i { «èZië IçNdwë IçNëäZë IçÜái è Iç di è IíÄid{ K ng èÖ èiáiÖ K àëb Nás
:èiÜSÖK QIÜëù, áÖK èÖK ÖK QKc èiáiÖ BK àëb èiÖëbÖK èiáéÉ] ÖK QIáqääÖK óÜ z KdöÖK

=èiáiÖ BK àëb NátÖK [áKdN cî|äR Äi, äRë èidim] SÖK èo, ä™Ö Nk è QIçZÉ NátÖK (ö)

=äcî|ärë èiäoëÖK NátÖK [áKdN bKbs ö i { èbs L, áÖK (M)

ëtZKdá àö, N èdë, áÖK öMg K ÇÜÉë èiÜatÖK èiKdbÖë èdö` Üë QIäëÜáÖK NbiOR di, iR (Y)
=èiäoëÖK QItid, SÖK

=èiáiÖ BK àëb NátÖK [áKdN cî|äSN ÄÖSR ñd` ö QIÜëù, á í äN l èçäÖK (b)

IçíÜ bá, SR àò èö'è «PÖÖK bás «Is bÖK èk k ` SáÖK èiáiÖ BK àëb QL, g uáÖK ÜbÄR àò èéZi -A
.Içää NÉ j Ik S` K àbIá i { èo, äÖK Äi, äR èiÜëù, á

@@ èbláÖK

èiäÖBK àëb NátÖK [áKdN bKbsöë àëámá

àëb bítK ÖK óÜs IçÜëIäR Ním{ ÖK àá àèÉi i SÖK IíMÄÖK óÜs èiáiÖ BK àëb NátÖK [áKdN eÉdR
èitíöÖK bdKëáÖK èdKbB éäeÖÖK QIÜÖK «idëdm àÉ IáW] «èiáiÖ BK àëb NátÖK [áKdN bb] Rë .i áiÖ BK
èö/

=ëÜ bN è Lo dbIk á diëoR óÖ èiáKlÖK [áKlÖÖK Ái , äR (M)

=èiáKèi] Öë èiRlÖÖK l Kdá©K ÇÜcÉë Ql ØK è] { IÉáë êçZKéá i { àèItSÖK (Y)

Içás b èo IçN r®omBK Ñm{ ©K áá àèÉi i SÖK éáItÖK èis èSÖK ÜiÖtSÖKè QKlbÁÖK òIáN èo , ào (b)
=i áíÖ BK àèb bítK ÖK óÖs

i { IáN ÆiZèÖèdbiçÖë èièZÖë èi` IáÖK bIk d©K ài bIá i { èk L` è «i äÄSÖë i áÖtÖK àèItSÖK (à)
Ái , äRè «i dL áÖK bk dè QIáèÖtáÖK Üg IÄRè ÆçáíÄRè QIáIÖÖK uáZÖ QIÉOi éáL ö ÇÜc
=IçRi èÖèò bÌb] Rè diëoSÖKè X] ÖK èo , ào

èiáKlÖK diNöSÖK ÇÜc i { IáN « L|ZÖK dIV\$ } î|` SÖ ÇdS, áÖK n i o` SÖKè dÉOáÖK dKá`K Üqá (è)
=èiñN NáKètN ès è{ báÖK QKlZçÖK às éáZLáÖK ÑÉL, áÖÖ í bk SÖK óÖs

QItáSZáÖë àiñÖ] áÖK aIÉ, ÖK èÉdL, áN ÁÖtSi IáI{ èk L` è «KlÖ` ÖK Üg IÄR ~do z L, ÉSg K (e)
QIiZèÖèäÉSÖK ÜÖb` Sg Bè i mKl©K ÜÖb` Sg K edMö ài ,] SÖ èiáIÉAR èñN bIZiöè «èiÖ] áÖK
=éáü®áÖK

éáL ö ÇÜcÉë «èiáSÖK QIáb` ÖK di{ èRè Ái , äR óÖs èiáíÖ `K àèb QIáqááÖK èdb èietR (\)
=IáèietRè IççIzèR èbIs öè èiáíÖ K àèb QL, g uáè èÉKlá

«èdIZSÖK ÑVá «ài dVöSáÖK àIÉ, Öë èdVöSáÖK Áo IááÖK óÖs dVùR i SÖK ài bIáÁÖK i { QIg Iig umè (n)
.éÉdS, áÖK èig Ig ©K ÑÉIiçÖë i áíÖ BK Ái è, SÖK Üqá Ái , äSÖ QIg Iig ÇÜc i { IáN

@A èbIáÖK

i äÖBK ÑátÖK [áIáÖÖ i äiqäSÖK dlo`K

«ÉdS, á èdèk N «èiÁid{ BK àbÖÖK áá z Kd©K bb] R «èi L|RBK áá @@ èbIáÖN ®ás -@
.i áíÖ BK ÑátÖK [áIádn cí|ärè bIbs ïN èÄÖtSáÖK QKbKlZBK

QKc èiÁid{ BK èiáíÖ BK QIáqááÖë QL, g uáÖÖ P g IááÖK Üs bÖK z Kd©K d{ èR àò èèZi -A
.èi L|RBK P ZéáN IçRiÖèù, áN òIç èÖK óÖs èiÁid{ BK àbÖÖK áá z Kd©K èbs L, á áá IçáIÉAR èixN èÖK ÖK

@B èbláĀĀ

i ĀÖBK NĀtĀĀ [āladN āēāná

QBIZĀĀĀ i { z L|ZĀĀ dIVš } i | ` R èvè d| k SĀĀ ē] { IÉāN ĀŌtSR dĪNĀR i āiŌ BK NĀtĀĀ [āladN Nā, i
:IOg Iāā àIÉ Iā0,] -ēi ēĒēK QKc ēiŪSĀĀ

òKlŠ Ā{ ĒēR óĀĀ NĀĀ ēSĀĀ ēiXN ēiāiŌ BK àēb NĀtĀĀ [ākdŌŌ āiīāiŌ BK Āi, āSŪĀ ēēItSĀĀ di ēōR (ò)
QlāqāāĀĀ àiN ēāqSāā QKdēL, á òKlZō Içāā ~dōN ēi, iūdĀĀ ēg Ii, ĀĀ QBIZĀ āò, N i āiŌ K
-ēiāiŌ BK àēb

-i āiŌ BK bĪtk ĀĀ óĀs IācĪ|āR NĀm{ ©K āā àēĒi i SĀĀ ēō, ā©K i { QKbĀĀĀ ōIāN ēietR (M)

óĀs dĪVōR IçŌ i SĀĀ ēiāŪĀĀ ēiS IāSZBĀ ēi bIk S BK IImĀŌ i ŌēbĀĀ uāSZĀĀĀ uā NēŌ] f IāSĀĀ (Y)
-ēi L|RĀK āā C èblāĀĀ āā (M) A ēdĀ|ĀĀ àIO,] ĀĀ i { umi ē] ā óĀs ēdVōSĀĀ ĀōIāāĀĀ

uā ÇĀĀĒē -ēiS d|ĀĀ IçāiŪĀ ōē IiĀi d{ ō i { ēdVōSĀĀ àĀbŪĀĀ āā z Kdō©K àiN Iāi{ -ŪIĀĀĀ (b)
ēiŪĀĀĀ ēi KdbŪĀ ēāü©ĀĀ ēiāĀSĀĀ PĪŪg ©Āē QlāēŪĀĀĀ NĀbIōR ēietSN -ñd` ©K ēdVōSĀĀ ŪiŪĀ ©K
ài bIā i { Iāig Bē -i ZēŌēāÉSŪĀ ēi āŪĀĀ ēēItSĀĀ ēietRē -ēĀĀ ĀĀ QKc QKdŌ` ŪĀ ēiāĀSĀĀ
-ēŪbĀĀ ē IōĀĀ d bIk āē ēiŪlāĀĀ bdĀēāĀ ēiāāRē -di ZēŌēdbīçŪĀ -ēi ēZŪĀ ēi` IāāĀĀ bIk d©K
-di ēōSŪĀ X] ōŪ ēiāiŌ BK QĪ ēĒē©K bĪ b] Rē ēiāiŌ BK ēiāiŌ BK àēb X] ŪĀ ēō, āō Āi, āRē

QIÉŌ, ĀĀ i { IçZlābK ÇĀĀĒē -QlāēŪĀĀĀ NĀbIōRē āiīZçāāĀĀ ŪiīĀSŪĀ ēō KdāĀĀ QIÉŌi Āi, āR (ā)
-ēiāŪĀĀĀ

àēb ài bĪtk ĀĀ óĀs z L|ZĀĀ QBL] i { ūdĀēōĀĀ nō` ē dÉŌāĀĀ dKcāBK Ūqā ēietRē Āi, āR (ē)
.i āiŌ BĀ ēi āiŌ BK

@C èblāĀĀ

ēiŪĀĀĀ bdĀēāĀĀ

ēiĀi d{ ©K àĀbŪĀĀ āā z Kdō©K ōt, R -C èblāĀĀ āā A ēdĀ|ĀĀ ēi L|RĀK āā AI èblāĀN ©ās -@
ēiZēSŌ QKdZēē QIg Iīg umRē ēiŪĀĀĀ bdĀēāĀĀ ē†ŌtR óŪ i m|i i ŪĒ í bIk S K dIōK di { ēR óŪ ēdVōSĀĀĀ
-ēiāēÉ) ĀĀ dĪw QlāqāāĀĀ Āido ās ÇĀĀ i { IāN -ēiŌ) āĀ ēiŪlāāBK [ākdĀĀĀ óŪ ēiŪĀĀ { dWēō ēdēk N bdĀēāĀĀ
.IOg Iāā àēĒi Iā0,]

èidk] éáüL umë óõs z Kdo©K Á|SR <êi L|RBK àá A@ èbláÜK àá Dë C àiRdÄ|ÜN ®ás -A
 bìb] Rë èbëZéáÜK bdKéáÜÜ bìi dÜK ÜÜb` Sg BK Ñ|ÉR <i ÜëbÜKë i áíÖ BKë i äoëÜK bt2k ÜK óõs <Ñi éásÜK dbIk áN
 èdëk N èidk] ÜK éáüLÜÜK Xìb] Rë l KdtSg KP Zi è .ÑátÜK [áKdN cì|är dî, îSÖ bdKéáÜKj îk ` R i { QKdxWÜK
 .éáqSáá

bdKéá j îk ` R Ñk KëR àò éábÁSáÜK àÜÜÜK àá z Kdo©K óõs <êi L|RBK àá F èbláÜK uá I, áR -B
 êiÄid{ ©K àÜÜÜK àá z Kdo©K ^ÜK Ö èbs L, áÜK àá ñd` ©K ÑiÉi ©K às ®m{ è bdKéáÜK èbLi e èvè èdîOÉ
 <léáo èÜáZ i { <i ÜëR àò óõs <@G èbláÜK i { IçîÜ dL, áÜK eÉK, ÜK QIÖRdRë QL L|RK f Ig ô óõs èdVáSáÜK
 èbláÜK àá (M) A èdÄ|ÜÜ IÄ{ è Äi è, SÜK QIÖRdRë èiÜëbÜK èdIZSÜK èèi bÜN èÜK SáÜK ÑüL, áÜÜ P ZKëÜK ÜLáSáBK
 .êi L|RBK àá C

@D èbláÜK

èiÜáÜK QÜÜÜK

êiÄid{ ©K àÜÜÜK àá z Kdo™Ö èiÜëÜ©K ò®iö óõs bÉüR i SÜK êi L|RBK àá F èbláÜK uá I, áR -@
 èdÄ|ÜK ÜiÉ] ô cì|äsÖ Ik L` IáIáSáK z Kdo©K i ÜëR <ÄöááÜK äcà i { èbül, ÜK êk L` ÜK èÜ] ÜÜ èIs KIdé <edVáSáÜK
 :i Ü Iá Äido às Iáíng Bë <êiÄid{ ô i { êi L|RBK àá A@ èbláÜK àá (a)è (b) @

ñës, áÜK óÜ èiÜáÜK bdKéáÜK èiZëSÖ <èiäoëÜK d] k SÜK Äìbläk ÑWá <QÜÜÜ òL, äò dî, îR (ò)
 ã Üj áÜK

.i áíÖ BKë i áíÖ BK àèb ài bîtk ÜK óõs èbëZéáÜK èiÜáÜK QÜÜÜK Äìbläk ÜK èietR (M)

~ ÜZá i { òlms ô Imiô i á i SÜK z Kdo©K ÜëÄR <êi L|RBK àá A@è AI àiRbláÜK uá I, áR -A
 ~èbäk è i Äid{ BK èiáásÜK z dk á ÇÜc i { IáN <èÜK ÜK QKc èiáíÖ BK àèbè èiáíÖ BK èiÜáÜK QL, g uáÜK QKdÜö
 QL, g uáÜK äcà èo, á© àiÖZKëÜK ÜLáSáBK èiÜëÜ©K ò®iö óõs i ádr i SÜK bëçZÜK èietSN <i Äid{ ©K èiáásÜK
 .Ä{ dáÜK Kcà cì|är i { IábÄR ÄÄ] R i SÜK

êiÄid{ ©K àÜÜÜK àá z Kdo©K óõs ÑKéá©K èiZëR QÜKdZö <àÉááÜK dbÄÜN < Kdo©K n 4, OR -B
 .èdVáSáÜK

@E èbláĶ

ĭ äĀSŪĶ NĪZáĶ ĭ { àèItSŪĶ èbsL, áĶ

éíáíÖ BK àèbè éíäoëÖK bt2k ÖK óÖs dèL R QÍrÖäs éíÄid{ ©K àBÖÖK àá z Kdo©K ÜqàR -B
:àò äcà dèL SÖK QÍrÖätÖ eëZiè .éíáíÖ BKè

éíáíÖ BK àèbè éíäoëÖK NátÖK [áKdN f Ig ó óÖs éÉKdi QL L|RK bÄs è l èL|SÖÖ N̄ |] áÉ bî |R (ö)
-éíáíÖ BKè

ì { dèL SÖK é d{ô ì { àid` ØK òlms ©Kè éíÄid{ BK àBÖÖK àá z Kdo©K éáàL, á bb |R (M)
às ®m{ ðÿiÄSÖK QKdi uáé «N éÄÖtSáÖK QL L|RBKè cî |äsÖK QÍrÖëö bî b |Rè [áKdÖÖK
.cî |äsÖN èk L` ÖK N̄i éásÖK QÍrÖrdR

®ás è éíÄid{ ©K àBÖÖK àá z Kdo©K PÖb óÖs òÿän ðÿèYÄR àò èYáüBÖK eYáLá™Ö eëZi -C
:ì Ö Lá Äido às äcà dèL SÖK QÍrÖäs bÄs óÖb eës bÖK dî, îSN «èi L|RBK àá AB èbláÖN

áá è0, SÉáÖK QKdo` ÖK óÖs bláSs BIN «Üt |ÖK dèL SÖK QÍrÖrdR ÜiqàR àö, N èdè, áÖK òBq ö (ö)
=N̄iÖÄÖK Kcà àá ì SÖK r̄d` ©K QÍrÖrdSÖK

èö QIs láSZK àö, N èÖk ÖK QKc z Kdo©K èbbtSáÖKè éíüläWÖK QBIÉëÖK óÖb QIáèÖt áÖK Üi bÄR (M)
-bbk ÖK Kcà ì { èÜt{ èdèk N IçÉKdSi K uñZ, Rè «dèL SÖK QÍrÖäs

.QÍrÖrdSÖK äcà àî,] R èö éál ö NIZá ì { èÖk QKc àèÉR b ì SÖK r̄d` ©K QIáèÖt áÖK Üi bÄR (Y)

:ì Ö IáN «léáó èÖAZ ì { «éíáíÖ BKè éíáíÖ BK àèb Äî, äSÖK QÍrÖä ÜëÄR -D

=éÉKd, ÖK QL L|RK óÖs è0g IááÖK Q®i btSÖN èik èSÖK (ö)

Kcà às dìdIÄR Üi bÄRè IçíÖs Ä|SáÖK éíáíÖ BKè éíáíÖ BK àèb [áKdÖÖK cî |àR ÜiÄRè bk d (M)
-cî |äsÖK

.éíÄid{ ©K àBÖÖK àá z Kdo©K àiN Iáî { èòL|ÉN àèItSÖKè N̄ik RBK àlam z BçSg K (Y)

QIs éáZáÖKè «QIáèÉ] ÖK ÜIáó è] èS|á «0g Iáá àèÉi Iá0,] «dèL SÖK é d{ô ì { éÉdL, áÖK àèÉR -E
QIáqááÖKè «b] SáÖK Üá©K éáèqáá ì { èÖk ÖK QKc [áKdÖÖKè Äi bläk ÖKè èèçZ©Kè «éásçáÖK è] áLáÖK QIçZÖKè
NÉ ì { àèÉdS, áÖK bb] ì è .èÖk ÖK QKc éíáèÉ] ÖK dîw QIáqááÖK ì ÜWáé «Ök ÖK QKc éíáíÖ BKè éíáíÖ BK àèb
.éÖäs è éRdKk ÄüKdo dèL R Äid{

èdbIÖän ðÿiÄR àò óÖs éábÄSáÖK àBÖÖK àá z Kdo©K u0Z, R «èi L|RBK àá ©C èbláÖN ®ás -F
éíáíÖ BKè éíáíÖ BK àèbè èidoÄÖK bt2k ÖK óÖs «çäiN Iáî { éíág d dîw Äî, äRè dèL R èiÖäs «çRKc Içáá
èiÖäs ì { «èk S` á éíáíÖ ö èö éíáíÖ ö àèb éáqáá èö «z do dVísá ì Äid{ô bÖN PÖb óÖs òÿän «çdS, R àèè

ÿ äIWÖK Å{ dáÖK

Ïg Ø ÿ äíÖ BK cî | äSÖK Å{ dá

@ ebláÖK

I dxÖK

ÑIt | ÖK cî | äSÖK ÑZô äá èi dëdmÖK QIÖrdsÖK èi çî ZesÖK übIÖäÖK dî{ èR èä Å{ dáÖK Kcä äá I dxÖK
.æk L ÖK és Imëö òem ÿ { Ïg § ÜiÖ ö ÿ { èdVäSäÖK z Kdö©K àbÖÖK ÿ { èi LjR©Ö

A ebláÖK

Ïg§ ÜiÖ ´ èkL ÖK rImë©K

r Imë©K Æog Iää äèÉi Iá0,] èi LjRBK P Zéän IçRIäkeSÖK cî | äR bäs ÆädIÖSs K ÿ { z Kdö©K umR
:ÜiÖ ´ K ÿ { èdVäSäÖK àbÖÖK äá z Kdö©K óÖs èRèL|Sä QIZdbN Áöär ÿ SÖK èi ÖSÖK èk L ÖK

r ääSÖK ÆçîmKdö äá IáçÖ èmdtáÖK èö z LjZÖK d] k SÖN èdVäSäÖK ÄYÖ IääÖK èYÖ, ä r Lj Rdö (ö)
ÜqäÖK ä mKdöK Ük` Sg Kè Æi{ KdwëöÖK < IääÖN ÁÖtSi Iái{ Áö IääÖK äççÖ dîÖÉÖK
èi bIk S BK - èis IäSZBK

= ÿ itÖK Ñog óÖs Ñëk] ÖÖ èitîöÖK bdKéáÖK óÖs bîb, ÖK n xmÖK (M)

n xmÖK è ÿ mKdöK dëäbR óÖs í bùi Iää ä , |SäÖK dÄ|ÖN èdi IÖä Ñk SR YISaK Üqä bëZë (Y)
è] î] , ÖK èi üIäÖK bdKéáÖK óÖs

è] k ÖK òëg è ÆÄ|ÖK ÑWä èis IäSZBK ÑÉL, áÖK è äÖtÖK bIk S BK rImëöN dVäSÖK èbi (b)
èi äIÉ, ÖK QIäIäi bÖK ç L ÿ ©K \èeäè èdZçÖK äi üKcxÖK äá©K j Ääè èi cxSÖK

(ä)

B eblaĀĀ

ēīāōēĀĀ NātĀĀ [āKdN dLoō

ēĀĀtSāĀĀ L Loā ug ēĀĀ ēīāōēĀĀ QIglĀ, ĀĀ āā ōeZSi B KbeZ ēīāōēĀĀ NātĀĀ [āKdN àēÉR -@
.lĀg § i { ēdVāSāĀĀ àĀbĀĀĀĀ āā z KdoĀK rĀbō ēāĀS, āĀĀ ēīāāSĀĀN

H bĀēāĀĀN ōās ēīāōē Nās [āKdN dĀg lāā àēĒi lā0,] ēdVāSāĀĀ àĀbĀĀĀĀ āā z KdoĀK umR -A
ĀĀĀi K dĀg lāā àēĒi lā0,] ēēZiē .@I ēblaĀĀ āā (ē) A ēdĀĀĀĀĀ j L ŪlāSāK ōĀiō uā ēī LĀRĀĀ āā @@ ōĀ
.i ātāĀĀ dVāSāĀĀ z doĀĀ bĀĀĀĀ P Ū ōĀ ōlāN ēīĀtĀĀĀ ācā i { z KdoĀK bbtSāĀĀĀ i ūlāWĀĀ àēĀtSĀĀĀ QĀĀĒĒ

C eblaĀĀ

ēīāōēĀĀ NātĀĀ [āKdN

āō ēīāōēĀĀ NātĀĀ [āKdN cĀĀrē bĀS ō bās ēĀōāāĀĀ i { ēdVāSāĀĀ àĀbĀĀĀĀ āā z KdoĀĀ ēēZi -@
.i Ū lāN dĀg lāā àēĒi lā0,] ē dĀcāā NĒ QIglĀg ē z ēdq uā ō, āSĀ ē] ā ōĀS dēāō ēĀZ i { āĀōmR

dĀĀās [āKdN cĀĀrē ĀĀ, āRē bĀS ō āS ēĀē, āĀĀ ē0g lāāĀĀ QĀĀĀĀĀ āĀĀtR (ō)

[āKdN cĀĀrē ĀĀ, āRē umē i { ēīĀ} āĀĀ QĀĀtāSāĀĀĀ ĀĀĀ i { lāN āĀdVāSāĀĀ āĀĒ, ĀĀ ĀĀĀi K (M)
QĀĀāāĀĀ ēīĀ} āĀĀ QĀĀĀ, ĀĀ uā àēĀtSĀĀN āĀĀ} ā u{b QĀĀ dēL R ēīĀās ĀĀdo āS lĀĀās
-ēĀĀ ĀĀ QĀĀ ēīāēĒ} ĀĀ dĀwē ēīāōēĀĀ

QĀĀZā bib] Rē d] k SĀĀ dĀVŠē MĀ0g ō ŪĀĀSŌ ēdVāSāĀĀ ĀōlāāĀĀ i { ēĀĀĀĀ ēĀĀ} ōĀĀ ĀSg K (Y)
-ēīēĀĀĀ QĀĀ NātĀĀ

} i |` Rē d] k SĀĀ ē} { lēāō ēīĀĀ} ĀĀ ēĀNĀ, ĀĀ [āKdĀĀĀ ŪĀĀSN āĀdVāSāĀĀ āĀĒ, ĀĀ ēĒdĀ āN dĀĀĀĀĀ (b)
dĀĀās [āKdN ēō, āō NĀk lĀR umēē ēīZĀRĀSg K ŪĀĀk R ēīxN ā LĀZĀĀ dĀVŠ

i { lĀĀĀ dĀ, āĀĀ ēō, āĀĀ āā ēbās, āĀĀ QĀĀēĀĀĀĀ f Iglō ōĀS ēīĀāē ēīāĀR [āKdN bĀS K (ā)
-(b) ōĀĀ (ō) ēĀS dĀĀĀ QĀĀĀĀĀĀĀ

dĀĀās [āKdN cĀĀrē ŪĀĀSŌ dĀĀĀĀē QĀĀĀZĀĀ ŪĀĀ` Sg Āē UĀĀ} Sg K (ē)

āĀĀĀĀ bĀĀēā ēĀtRē ēNdsĀĀĀ bĀĀēā p |] ē ā dk ĀĀ l Āē} ēĀĀĒSāĀĀ ēdĀĀBIN l ēĀĀĀĀ (e)
-ēĀĀĀĀĀ lĀĀĀĀĀ` Sg Āē

d] k SÖÖ emdtáĀĀ ŌlāāĀĀ i { dĒŌā dĀcāĒē ētNISāē ŪīĀRē QĀēÖtā Ūqā ōL, āK ēōē ēietR (N)
ēiūĪ] ©Ē ēiZēÖēdbīçŪē ēiēZŪē ēi` lāāĀĀ NāĒētĀĀ āĪŌ,] ŪĀ i { umēR àō ōŌs z L|ZŪē
-ēŪk ŪĀ QĀc NāĒētĀĀ āā lādīwē

ŪībĀR ÇŪc i { lāN cī Ūēb àēĪtR ōŌs NāS, R i SŪĀ QBL] ŪĀ i { eĒĒĀ, ŪĀ ĪçāĒē \ēdN çĪĪĀĀĀ (n)
-ĪçŌās [āĀŌŌ ēās NŌĀĀ ēŌg lāāĀĀ QĪŌīRdSŪĀ ēwĪk N eīāĀRē ēīŪā ēbs L, ā

[āĀN ōŌs ēīāōēŪĀ NātŪĀ [āĀŌŌ ēāĪtŪĀ ēiZīRĀSg BK bĒŪR eī L|R BK āā @I ēblāĀĀ uā Ī, āR -A
YĪāBK ōŪē ēĒdL, āĀĀ ōŌs ēāūL QĪŪŪ ōŪ bĪSg BIN eēdVŌSāĀĀ ŌlāāĀĀ NŪō āā ēŌāĪSāĀĀ ēīŪ] āĀĀ ēīāāSŪĀ
dīNŌSŪĀ ūŌāZSRē .z L|ZŪĀ dĪVŪ } i |` Rē d] k SŪĀ ē] { ĪĒā bēçZ i { dĀ|ŪĀ ē{ ū NĪk †Sg K QĪZīRĀSg K
i { ēdVŌSāĀĀ ŌlāāĀĀ i { dīŌĒĀĀ rēāSŪĀ i s ĀĪR ēiēŌēŌ QĀc àībĪā i { NātŪĀ [āĀN i { ēbdĒēŪĀ ēīS ŌŌĀĀĀ
.Ō) A ēblāĀĀ i { ēīŪŌ dL, āŪē ŪīŌ `K

D ēblāĀĀ

eĒS, āĒē ēīāŌBK āēb NātŪĀ [āĀN

Īāī{ Ā|SR àō ĪgŪ i { ēdVŌSāĀĀ àNŌŪĀĀ āā z ĀŌŌ™Ō ēēZī eī L|R BK āā @@ ēblāŪN ®ās -@
ēīāīŌ K āēb Nās [āĀN cī|āRē bĪbs ōē çŌg lāā àēĒī lāŌ,] çŪd` ō z ĀŌŌ ūā dēL, SŪĒ àēĪtSŪĀ ōŌs ĪçāĪN
ī ō i { ē .Īācī|āR i { ēīŪt|ŪĀ ēblīēē ēīāōēŪĀ NātŪĀ [āĀN NĪāĒSg K ēīxN çŌg lāā àēĒī lāŌ,] eĒdS, ā ēō
ÇŪc i { lāN eīāīŌ K āēb QĪāqāāN nīār àō ōŌs Ītā ~L|R BK ēŪk ŪĀ QĀc z ĀŌŌ™Ō ēēZī çāīSŪĪ] ŪĀ āā
. [āĀŪĀĀ cī|āRē Āī, āRē bĪbs ūN ēĀŪtSāĀĀ QĪŪēū, āĀĀ eĀk k `Sā QL, g ūā ēō eīāōē ēō eīūĪāWĀĀ QĪāqāāĀĀ
QĀĀĀZBK Āī, āRē ēietSN ĀŪtSī Īāī{ NĀ ē QĪçZĒ NātR àō QL, g ūāĀĀ ēō QĪāqāāĀĀ āççŌ ĪmīŌ ēēZī ē
.ēī L|R BK āā @G ōŪ @E bĒēāŪN '®ās

cī|āRē bĪbs K bās çŌg lāā àēĒī lāŌ,] eĀŌāāĀĀ i { ēdVŌSāĀĀ àNŌŪĀĀ āā z ĀŌŌ®K ŪēĀR -A
:i ŪĀ lāN eĒdS, āĀĀ ēō ēīāīŌ BK āēb NātŪĀ [āĀN

} i |` Rē d] k SŪĀ ē] { ĪĒāN ēĀŪtSāĀĀ QĪēŌK bīb] SN eīāōēŪĀ QL, g ūāĀĀ ūā àēĪtSŪN çĪĪĀĀĀ (Ō)
QĀc ēō, ā®K ÇŪcĒē çŪm{Ō ēZē ōŌs [āĀŪĀĀ āçā ĪçN i |R àō àĒāī i SŪĒ z L|ZŪĀ dĪVŪ
-ĪçĀīdo às ēŪt{ ēdēk N Īācī|āR àĒāī i SŪĀ ēŪk ŪĀ

QĀc ēīāōēŪĀ ēīāīŌ BK āēbē ēīāīŌ BK QL, g ūāŪŪ ēīŪx, SŪĀ ēō, ā®K QĀbĀĀĀ ŪīĀR (M)
-ēŪk ŪĀ

ŪīŌ `K i { z ĀŌŌ®K l tN ēō ūāZ nŌb z L|ZŪē d] k SŪN ēĀŪtSāĀĀ ēāūĪĀĀ [āĀŪĀĀ ŪīĀR (Y)
-ēīāōēŪĀ NātŪĀ [āĀŪN ĪçS ®s ē i s d|ŪĀ ŪīŌ `K ēō

Ùì bÄR ÇÛc i { lán ÷i Öëb àèItR óÖs Ñás, R i SÜK QBL] Ök i { <ÉKd, ÖK IçáKè \èdN ÷ÛLÄÖK (b)
.[áKlÖÖ éás Kb è0g Iáá z KdO©K èbbtSá èvè èiüLäv QIÖRdR êwLk N <èiäÄRè èiÜLá èbs L, á

IçíÖs Ä|SSá eÉdS, á [áKdN óÖs eÉdS, áÖK èo èiáiÖ BK àèb ÑatÖK [áKdN Ñás, R ào eèZi -B
Äi, ásÖÖ QLi èÖèè < L|ZÖKè d] k SÖN ÄÖSi Iái{ bèb] ÖÖ èdNItÖK èitïOÖK bdkèáÖÖ éáKbS, áÖK èdKbBK ÑZó àá
dÉOaÖK dkcaBK Üqâ j L ÑÉ, Në ÷i äÄSÖKè i áÖtÖK àèItSÖKè <QKdbÄÖK òLáN ài bLíá i { èo, á©K àá ÇÛc díwè
èò QlácqááÖKè èiáiÖ BK àèb QL, g uáÖK èò QlácqááÖK èietR Ñülg èè <QlæÖtáÖK Üg IÄRè z L|ZÖK àá
.èÖK ÖK QKc ñd` ©K QL, g uáÖK

E èbláÖK

èiáiÖ BK èo, á©K

i { <Ñá, R ào eÉdS, áÖK èo èiáiÖ BK àèb ÑatÖK [áKdN Üs bN eÄÖtSáÖK èiáiÖ BK èo, á©K i { eèZi
i áiÖ BK àèbè i äoèÖK bt2k ÖK óÖs àèItSÖKè Äi, ásÖK QLi ÖKè QL, g uá èietR óÖK i adr dîNkBR <déao èÖáZ
:i Ü Iá èo, á©K äcá Ñá, R ào eèZi è .èi L|RBK àá ©H óÖ ©E bKèáÖK cî|ÄR Üs b óÖKè ÷i áiÖ BKè

ÄàèietRè i äÄSÖK àèItSÖK QIEÖ, N l èçáÖK (ö)

ÇÛcÉè <Qlg dlááÖKè èiÖatÖK èiKbÖKè è{ dtáÖKè QLiZèÖèaÉSÖN èidk] ÜüKè bKbs ö (M)
ÄçáKb` Sg Kè Iád, äN l èçáÖKè <èiÖ] áÖKè èi bîÖSÖK èiÖatÖK èiKbÖKè QLiZèÖèaÉSÖN

ÄçáKb` Sg Kè QLiZèÖèaÉSÖK äcá } îîÉS N l èçáÖKè LiZèÖèaÉSÖK ÑÄá àá QIZLis] BK ÜiÄR (Y)

PidbSÖK èietRè <bt2k ÖK uíáZ óÖs QKdbÄÖK òLáON l èçáÖKè éáItÖK èis èSÖK [áKdN uñZ, R (b)

Ült ÖK dIáWSg BK Áido às Nĕá©K di{ ëR QIÜŠ eietRè bii dR óÖ ĩ ádR dĭNĕR bláSs K (ö)
dIVŠ } î|` Rë d] k SÖK ê] { IÉá óÖ ĩ áKlÖK NátÖK ĩ { èbb] á [üISá ÁîÄ] R bk ÄN j L` Öĕ
=z L|ZÖK

(M)

eaLá©K ÜëÄR àò eëZi è èi déb Äî, äR QIs lásZK ÜiÖ ´Kî { èdVöSáÄK àBüÖK àá z KLo©K bÄtR -B
ãcà Äî, äSÖK QIs lásZK bÄS dî, îSN êî L|RBK àá AB èbláÖN ®ás è < z KLo©K ãcà P Öò óÖs òläN êáüBÖK
:i Öî lá Äido às

àá è0, SÉáÄK QKÖ` ÖK óÖs bláSs BIN êÖt |ÖK Äî, äSÖK QIOiRdR ÜiqäR àö, N èdè, áÄK òKbg ö (ö)
=ÑiOÄK Kcá àá i SÖK ñd` ©K QIOi dSÖK

QIs lásZK àö, N èÖk ÖK QKc z KLo©K èbbtSáÖè èîüläWÖK QBIÉèÖK óÖQ léeÖt áÄK ÜibÄR (M)
=bbk ÖK Kcá i { èÖt { èdèk N IçÉKSi K uíZ, Rè <Äî, äSÖK

QIÖás àî, |R èö cí|äR ÑIZá i { èÖk QKc àèÉR b i SÖK ñd` ©K QléeÖt áÄK ÜibÄR (Y)
.Äî, äSÖK

XÖWÖK Á{ dáÖK

ÿ Öi dIÉÖKê êiãr®ÖK IÉi dáö êÄÖääÖ ÿ áíÖ BK cí |äsÖK Á{ dá

@ ebláÖK

I dxÖK

IÉi dáö ÜiÖ ö ÿ { êi L|RBK cí |är ÑZö áá eáItÖK êiçîZesÖK ÜbIÖáÖK dî{ èR eá Á{ dáÖK Kcá áá l dxÖK
.ek L ÖK és Imëö òem ÿ { ÿ Öi dIÉÖKê êiãr®ÖK

A ebláÖK

ÿ Öi dIÉÖKê êiãr®ÖK IÉi dáö ÜiÖ ´ êkL ÖK rImëÖK

:ÜiÖ ´ö êiÖSÖK êk L ÖK rImëÖK êi L|RBK ÜIÉ] © IÄ{ è dIÖSs BK ÿ { z KdÖÖK umR

IáçN QdVör b ë z L|ZÖK êö/ë d] k SÖN bìb, ÖK dVÖSÖÖ êm/dtSá êtg Li Q]L, á bëZë (ö)
ácáë ÇÖc Içî{ U b] ÿ ÿ SÖK êÄÖääÖÖ ItOR és eäSá j ülk ` bëZë Içî{ p]®Sì è èb, N
êi{IÄVë êis IásZK êiÖÖg dIv\$ IçîÖs PRdSR bKSi BK ÿ { èc` ÖKê eiaÉKISÖK eíÖatÖK
dbIk á dÖÉö b] ö ÜiÖ ´K Kcá ÿ { bZèi éäö óÖ Kdqâ IçRdeö ` bS, R êiñNë eibIk S Kê
-ÜÖtÖK ÿ { ÿ üL] ÖK r eäsÖK

Q®s L|SÖ eZiSá edVÖsáÖK ÁÖIááÖK ÿ { eáBBS, á dîw eíüIááö QIgdIááö dRkEsáÖK ÜÖb` Sg BK (M)
ÿ { IáN èibIk S Kê eí{IÄVë êis IásZKê eîg Iîg è eíüli] öe eíüli eí{ NákEs àiN Iái{ èbÁtá
í dIZSÖK ÑbIÖSÖK QBbtá dëabRë eíZdL ÖK eiaëibáÖK ÑWá eíÖeb eibIk S K NákEs ÇÖc
-eíZKd] ÖKê eíÉá, ÖKê êis KdeÖK QIZSááÖK ~Këg ö óÖs dVür eí dIZR QIgdIááë

z L|ZÖKê d] k SÖÖ eí, iüd eZiSáÉ òIZ eíZëÖEi BK ÜqáÖK eíZISaK ÿ { bL] l L] ` áK Uëb] (Y)
r eäsÖK àBÄ{ è èiZKd] ÖKê eiaKêi] ÖK QIZSááÖKê êis KdeÖK Ñîk L] áÖK j Iär ÑÉi c` Sî è
\ëeäë èdZçÖKê dÄ|ÖK dL, SâK ÿ { [üIÖSáÖK ÑWáSR èis IásZBK dqáÖK èçZë ááë ÿ üL] ÖK
IZçâ báSti àö ÜiÖ ´K óÖs àitSîg ÇÖcÖë àLÉ, ÖK èL] êis eá dëabRë dîÖ Bb àLÉ, ÖK
êi, ásáÖK èaBBS, áÖK eiaásÖK YcIáá eietR Àido às z L|ZÖKê d] k SÖK ÑÉL, á àö, N®áIÉSá
.bÖN ÑÉ ÿ { êis IásZBKê eibIk S BKê eíñÖÖK eÜL] ÖK uá

B ebláÖK

ÑatöK [aöN

Äiö ´K i { èdVöSáöK àKbööK àá z Kdö©K ÜeÄR Äçää @@ óö H bKéáöK láîg Bë <êî L|R®Ö IÁOö -@

dblk á bIZiK óöS uíZ, SÖK ÇÖc i { lán -èd|ÉN é loÖK dblk á óSi ÜB` Sg Kè èdKè èiááR (n)
-èÜ bN

i üli] ©K rääSÖK èi L|RK ÜIE] © IÄ{ è -ÜB, á è] á óöS éáb` Sg Kè i üli] ©K rääSÖK p |] (í)
-(i ZeÖèiÖÖ)

-dIOSs BK i { z L|ZÖè d] k SÖK QLiÖatN èÖk SáÖK èi{ Kdwèai bÖK P âKèZÖK umè (Ç)

<éáó èÖáZ i { < bçRè èi L|RBK ÁiÖR àá à4ÉáR èiâéáL è èi, g uá do# ei etR èo éáL ö (Ñ)
uá < L|ZÖè d] k SÜN èÄÖtSáÖK èi dKbBK } üLqéÖè NÉLiçÖK óöS í eÉdá B uNLo òL|mK óÖ
.éáIs è|k N uáSZáÖè èdVöSáÖK èiÖ] áÖK QItáSZáÖK ÇKdSi K

D èbláÖK

i ZeÖèaÉSÖè i ätÖè i äÄSÖK àèItSÖK

i { IçíÖs j èk ááÖK Ái, äSÖK èiÖ] óÖ bláSg BINè <çáá @G óÖ @E bKèáÖK láig Bè <èi L|RÖÖ IÁÖ
:i Ü lán <etáSZá èo ñbkd{ <èdVöSáÖK àKbÖÖK àá z Kdo©K ÜèÄR <F èbláÖK

<éiáiÖ BK èiáiÖ BK àèbè èiäoèÖK QIæÖtáÖK Üqæè i äÄSÖK àèItSÖK QIEÖi èi etSN l èçáÖK (ö)
-QIæÖtáÖ èiäÖtÖK dblk áÖK i { <Og láá àèÈi lá0,] <çZlábö às @m{

-çáb` Sg Kè lád, á uíZ, Rè <è] ISáÖK èiÖatÖK èi KdbÖè QLiZeÖèaÉSÜN èi dk] éáül bKs ö (M)

èdÄ|ÜN @ás èi bIÖSÖK QIgdIááÖè èiÖatÖK èi KdbÖè è{ dtáÖè LiZeÖèaÉSÖK ÜB` Sg K [i èdR (Y)
-èi L|RBK àá @G èbláÖK àá (M)A èis d|ÖK

-LiZeÖèaÉSÖK NÄá àá QIZLis] BK bib] R (b)

Iç|iÉRè èÖK ÖK QKc LiñN éáiÖ, ÖK èbìbZÖè èbèZéáÖK QLiZeÖèaÉSÖK di èoSN l èçáÖK (á)
.IçÖÄèè IábláSs Kè

E èbláÖK

èiÖáÖK QLiÖèèè bKèáÖK

i { IçîÖs j ëk ääÖK Áî , äSÖK QLiÖ§ óÜ bläsG BINë ðçää A@ë AI àRbláÖK êk L` Në <êî L|R®Ö IÄO
<êîäoëÖK êîüläáBK IçRlg Iî , Ö IÄ{ë <etásZá êô ñbKd{ ÜîÖ `Kî { èdVöSáÖK àMöÖK àá z Kdo©K ÜëÄR <F èbláÖK
:î Ü IáN

ÜItÖK dláWsg BK Áido às ÑKéá©K dî{èR QLiÖ§ eietRë bîi dsÖ éae®ÖK dîNMsÖK blásS K (ö)
=z L|ZÖK dV§ } î|` Rë d] k SÖK ê] { IÉá bëçZ î { èbb] á [üISá ÁiÄ] R êîxN ç L` Öë

=êîäoëÖK bëçZÖÖ Iás b î ÜëbÖK àèItSÖK àá QIZIIS] BK bi b] R (M)

(Y)

àá è0, SÉáĀK Qkd0` ŪK óōs bláSs BIN eŪt | ŪK Āî, äSĀK QIŵRdR ŪiqāR àö, N èdè, áĀK òKbg ò (ò)
=ŪiŌĀĀK Kcá àá ì SĀK řid` ©K QIŵRdSĀK

QIs láSZK àö, N èĀK ŪK QKc z Kdo©K èbbtSáĀK èiŵlāWĀK QBIÉéĀK óŪ QIáèŪt áĀK ŪibĀR (M)
=bbk ŪK Kcá ì { èŪt { èdèk N IçÉKdSi K ŵZ, Rē <Āî, äSĀK

QIŵās àî,] R èö êáL ō ŪIZá ì { èĀK QKc àèÉR b ì SĀK řid` ©K QIáèŪt áĀK ŪibĀR (Y)
.Āî, äSĀK

uNkdÖK Å{ dáÖK

ng ëSáÖK l îN©K d] ÖÖK i Ölä, Ö i áîÖ BK cí|äsÖK Å{ dá

@ èbláÖK

I dxÖK

ÑIt |ÖK cí|äsÖK ÑZô áá èidëdmÖK QIOirdsÖK èiçîZësÖK übIÖÖK dî{èR èá Å{ dáÖK Kca áá l dxÖK
èk L ÖK rImë©K òem i { ng ëSáÖK l îN©K d] ÖÖK i Öläi ÜîÖ ö i { edVrSáÖK àKbÖÖK áá z Kdo©K i { èî L|R©Ö
.ÜîÖ ´K KçÖ

A èbláÖK

ngëSáÖK l îN©K d] ÖÖK i Öläi ÜîÖ ´ èkL ÖK rImë©K

:i Ö lä @ èbláÖK i { èiÖK dL, áÖK ng ëSáÖK d] ÖÖK Ñläi ÜîÖ ´ èk L ÖK rImë©K Ñá, R

á ág eáÖK z L|ZÖK QBL] è «diOÉ ÁoIáá óÖs dVùR i SÖK è{ IZÖK éoi èi` IááÖK rImë©K (ö)
=è{ DWÉÖK bib, ÖK è i üLZ|ÖK dLoá©K n ëÄg è «dLoá©K n ëÄg i { KbZ bib, ÖK Qel|SÖK

=èi] og èÖÖk ed, àiëÉSÖ IçSiÖNL è «èdtSÖÖ IçSiÖNL rL|RdKè èNdsÖK èòKbd (M)

=èitîÖÖK IçáÜtáó diOÉÖK rëäSÖK èbl] QKdb] áá bëZè uá <` i dImSÖK èdës è (Y)

=Uèb] ÖK èdRrKëSáÖK Áükd] ÖK P 0, N i Zkd] ÖK òLoxÖK i { ~LoáÖK ètg KèÖK dùL, ` ÖK (b)

èNdsÖK í bdrë i mKd©K dZá áá IçN n ORdì Iáè èi bîÖÖSÖK ès KdeÖK i { éáeäSáÖK rImë©K (á)
=áIáÖK p |] ÑÉIáè

ÇÖ: i { IáN «diö` èiñN dKdmó às d|, i Iáá áIáÖK bdfëáö ÜKbS, áÖK diw Ñ©xSg BK (è)
=ç{ KëäSg Kè Iç] ÖäRè èi{ èZÖK áIáÖK QIs bëS, áö i üIáíÉÖK U èÖÖK

èis Iák ÖK èo, á©Kè í dm] ÖK eääÖÖ èZiSá èiÖ] L, ÖK ÁoIááÖK i { í blk S BK n L, áÖK eÉdR (e)
.èi edáÖK ès KdeÖK è] I, ÖK

B èbláÖK

éáßS, áĶ éîääSÖ i ZîRĶSgßK nîo` SĶ dloö

éîääSÖ i ZîRĶSgßK nîo` SĶ dloK àá ðeZSi ß 'lîdè] á KoeZ éîäoëĶ NátĶ [áĶN àèÉR -@

.n g ëSáĶ l îN©K d] ÖĶ i Ūái i { èdVöSáĶ z Kdo©K àĶÖĶ i { éáßS, áĶ

éäéÉ] Ķ àá éäü®áĶ Qlîës, áĶ Nâ, R ðÉdL, áĶ óöS éäüL dèL R éîätN u"ÖmSi -A

.[áladóÖK cí|är ÜiÄRë bk dö diiItáë QKkZK Ük` Sg kè U k] Sg K (è)

E èbláÖK

èiäoëÖK NätÖK [áKdN äéáná

IáN ÁÖSR dîNkR <èiäoëÖK IçÖs [áKdN i { <YdBR àò ÜiÖ `K i { èdVäSáÖK àkÖÖK àá z KdO™Ö eëZi

:i Ö

-èi dK` kè èi, g uáÖkè èitid, SÖK QBIZáÖK (ò)

<èis KdeÖK èo, áÖkè <ZKd] Ökè <NdsÖK p |] è <IáÖK bdkéá èdKkè <i mKdÖK Ük` Sg K n Iááò (M)

-èi IáÖK uRkDáë i s KdáÖK èdKkè

äi üi] ÖK r ääSÖK NÍÉi ô áá Iádîwè èidÖK èli] ÖK p |] è èdKk (Y)

=QINIxÖK ÁüKd] àá èiIá] ÖK (b)

-èü bÖK ~ itÖK NÖg èietR (á)

.éáItÖK èis èSÖkè PìdbsÖkè X] ÖK (è)

F èbláÖK

èÉs, áÖkè èiäöBkè èiäöBK aeb NätÖK [áKdN

bKs n ÜeÄR àò <èi L|RgK àá @@ èbláÖÖ IÄ{è <ÜiÖ `K i { èdVäSáÖK àkÖÖK àá z KdO™Ö eëZi -@

NWáÖN eëZi è .èiäoëÖK NätÖK [áKdN èòL]É èblièè èÜáÉR èixN èiáiÖ K èò/è èiáiÖ K àèb Nás [áKdN cí|ärè
.IçäiN Iái{ Çds, á Nás [áladN bKs ö óÖs ~L|RgK ÜiÖ `K i { èdVäSáÖK àkÖÖK àá dWèò èò ài{döÖ

àèb NätÖK [áKdN cí|ärè bKs K óÖs <NibtR àá ÜeÜ Iá uá <Èè D àiRbláÖK ÜIÉ] ô Áöär -A

X] N èo, äöN r@ömbK [áKdÖK äcá Nás, R àò eëZi ,ÇÖc óÖK è{ ImBINè .èÉds, áÖkè èiáiÖ BK èiáiÖ BK
.èdVäSáÖK ÁöIááÖK i { èiZèÜèÉi BK ÜqáÖK àá è0` à àö, N dièöRè

àèb NätÖK [áKdN cí|ärè bKs ö bás <ÜiÖ `K i { èdVäSáÖK àkÖÖK àá z KdO™Ö uöömR -B

:IOg Iáá àèÉi Iá0,] <i Ü IáN <èÉds, áÖK èò èiáiÖ BK èò èiáiÖ BK

àò àÉáì ì SÖK d] k SÜN éÄÖtSáÖK z Mbá©K bìb] SN <èiäoëÖK QL, g uáÖK uá àèItSÜN <ÜiÄÖK (ö)
Iáçì |äR àÉáì ì SÖK èÖK ÖK QKc èo, á©K às ©m{ <Ñm{ô éZè óÖs [áKlÖÖK äçà IçN ì |R
-èÜt{ èdèk N IçÄi do às

QKc èiäoëÖK èiáíÖ BK àèbè èiáíÖ BK QL, g uáÖÖ èiÜx, SÖK èo, á©Kè QKlbÄÖK ÜiÄÄR (M)
-èÖk ÖK

ÑátÖK [áKdON IçS ©s è ÜiÖ ´K ì { z Kdo©K äiN Iái{ d] k SÜN éÄÖtSáÖK éäüIÄÖK [áKlÖÖK ÜiÄÄR (Y)
.èiäoëÖK

G èbláÖK

éÉds, áÖK èiäíÖ BK èiäíÖ BK àèb ÑátÖK [áKdN Ái, äR

°, äR àò éÉds, á èo èiáíÖ K èo èiáíÖ K àèb Ñás [áKdN btR ì SÖK èdVöSáÖK àBÖÖK äá z Kdo™Ö èéZì
è] {IÉá ì { ed] áÖK ÜbÄSÖK l KdtSgß èiätáÖK èdVöSáÖK àBÖÖK äá z do ÑÉ ì ÖWáá äá } ÖSR Ái, äR èäZÖ
[áKdN çì |äRè bBbs K Ñ] Kdä óSi ì { QIrk èR umèè èiäoëÖK ÑátÖK [áKdN äiN Ág IásÖK ÁiÄ] Rè d] k SÖK
©ás ì äÄSÖK àèItSÖK Ái, äRè èietSÖ Ñk è èçZÉ Ñátr àèè <éÉds, áÖK èiáíÖ BK èiáíÖ BK àèb ÑYátÖK
.èi L|RßK äá @H óÖ @E bKéáÜN

H èbláÖK

èiÜáÖK èbsL, äÖ èiÜ©K Übs

àèb ÑátÖK [áKdN çì |äR l dtá ì { <ÄÖSR à© <èÜuá dïw èdVöSáÖK éabÄSáÖK àBÖÖK äá z Kdo©K
.èi L|RßK äçà PZéáN èiÜá èbsL, á <éÉds, áÖK èiáíÖ BK èiáíÖ BK

©I èbláÖK

ñd`©K ÜiÜ ©K èiäsd|ÖK ÜiÜ ©K uá Ái, äsÖK

l îN©K d] ÖÖK ì Üái ÜiÖ ö ì { éÉds, á èiáíÖ ö èiáíÖ ö àèb Ñás [áKdN çì |äRè bBbs ö èéZì
ì { ÑátÖK [áKdN uá Iáiç Bè <ñd`©K ÁoIäáÖK èo èiáíÖ BK àèb ÁoIäáÖK Ñás [áKdN uá àèItSÜN n g èSáÖK
.ì s d|ÖK IiÄi d{ K ì Üái ÜiÖ ö

¥ ¥ ¥ ¥ ¥